

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año II

Zaragoza. — Sábado 2 de Enero de 1926

Núm. 191

## CRÓNICA

### El violín de la esquina

En las grandes urbes las esquinas adquieren una significación íntimamente unidas a nuestros instantes cotidianos menos grises. Al volver una esquina encontramos de súbito al ciego remoto, casi desvanecido ya en el tiempo y en el espacio. Detrás de una esquina arden los ojos de la mujer que ha de desviar nuestro rumbo y se incubaba el suceso que acaso moldeará nuestras arcillas interiores, confusas y perezosas; detrás de una esquina se alza el puñal que ha de traicionarnos o el arco que ha de redimirnos... Todos, en nuestra vida, eternamente bifurcada, nos detenemos ante cierta esquina ilusoria o metafórica, que viene a ser como un muro impenetrable, como una trinchera, como un cruce dramáticamente decisivo, donde las fuerzas ocultas y fatales que nos rondan conciertan su fallo para bañar nuestra existencia en la luz del vencedor o sumirle en la tenebrosidad del precito...

En verano, las esquinas contagiadas de la tolerancia y optimismo del buen tiempo, parecen brindarnos únicamente sorpresas sabrosas. En invierno, cuando la claridad se acobarda, y el cielo, bajo, tiene amenazas de losa, las esquinas se vuelven siniestras, torvas, patéticas. Allí se aposta la mano del mendigo que nos sale al paso, maestra en la desgarradora inmovilidad de la esperanza. Allí resuenan la copla sollozante, y el pregón lastimero y la ocarina del ciego, y el décimo que nadie compra, y el siseo misterioso. Allí la vida sordida y sin remedio de los miserables que se estanca, mejor que al borde de un camino, para refrenar nuestra prisa, para romper la armonía de nuestro soliloquio, para comunicarnos, para detenernos, para sugerirnos de repente la impresión de que, aunque los dolores nos abrumen, nunca estamos solos en el mundo.

Estos días de invierno, duros y crueles, las esquinas y los lamentos confraternizan con la apretada reciprocidad de costumbre en la Villa y Corte. En una de ellas, la que se interpuso ante nuestra marcha habitual, se reunieron dos solicitaciones antagónicas muy frecuentes: una taberna y un ciego violinista. La taberna despide al través de sus cortinillas rojas un chorro de luz, que en la noche semeja al de un faro. El violinista tiene sus ojos secos por las sombras. La taberna, rumorosa allá dentro, alegre como una caja de música, atrae a los borrachines, a los epicúreos de ocasión, a los que saben olvidar, a los que se desquitan. El ciego, ensimismado, fúnebre, rascando en su violín, rechaza a las gentes, y su instrumento lloriqueante aleja mucho más fúnebremente que si fuera un blandón. Aquella esquina, lo mismo que la cara de Gwivannaplane, «El hombre que ríe», en la novela de Hugo, es mitad Hericlito y mitad demócrito. La antítesis, tan bufonesca siempre, hace que todas las noches. Baco se acerque tambaleante a ceñirle unos pámpanos al Nazareno transido en su cruz.

Y la esquina llora en vano. En vano apostrofa, en vano clama, en vano gime, bajo las altas estrellas resplandecientes e inútiles. Muchos transeuntes, parapetados en sus abrigos como en corazas, aprietan el paso, sin cuidarse de la congoja del desvalimiento de la

esquina, del hilo de oro de su violín. Entre tanto la esquina de la taberna se abre y cierra constantemente, escandalosa y procax. Dentro de ella, los dineros ruedan sin vacilación ni comedimiento. Todos los recoge el local, ávido y egoísta, con su ardor plebeyo, jamás ahito. Al fin, cumple su misión la que los hombres le dieron: la taberna vende el elixir maravilloso que hace olvidar, que es bele-

## Versos humorísticos

### Hablan las estrellas

Después de consultar con las estrellas, donde el misterio de las cosas yace, escuchad todo cuanto han dicho ellas del año que ahora nace.

El nuevo será un año a la española con todos sus encantos y rigores,

por los cuales el pueblo está convulso, y son causa inicial de nuestros males, curarán todos por el propio impulso. Don Melquiades, el conde y Allucemas, entretendrán su eterna cesantía estudiando con calma los problemas en los que España su ventura fia.

Cesarán los enconos entre pobres y ricos, y veréis cómo obreros y patronos cual los pichones juntarán sus picos. Nos esperan, en fin, horas muy gratas y esto es seguro, indiscutible y fijo, y bajarán de precio las patatas ¡y podrá comer carne el propio Urquijo!

Esto es lo que dijeron las estrellas interrogadas sobre el nuevo año. ¿Y si es que me engañaron... ¡allá ellas respondan del engaño!

Manuel SORIANO

### Pajaritas de papel

De El Carbayón, de Oviedo:

«...ná qué Chanfainas fritas, como dice una bella y aristocrática damita...»  
En seguida se advierte lo de la sangre azul.  
Porque la frase en cuestión no puede ser más aristocrática.

\*\*\*

De Heraldo de Madrid:

«Los indios vencen al Athletic por uno a cero...»  
Entonces los que han hecho el indio no son los indios precisamente.

\*\*\*

Estos son días de prometer vida nueva. ¿En qué quedarán estas promesas? Todos veremos, a fin de año, que hemos acabado por volver a lo viejo.  
O nos parecerá entonces que lo nuevo que ahora es viejo y caduco, en 31 de diciembre.

\*\*\*

Henry Ford ha encontrado un yacimiento de plomo argentífero, cuyo valor se calcula en cien millones de dólares.

A esta noticia le pone un diario este título:

«Un hallazgo sin importancia»  
¿Estará de redactor del colega el barón de Rothschild?

\*\*\*

De El Mercantil Valenciano:

«El triunfo de la inteligencia femenina».  
Quiere esto decir que Schopenhauer tenía razón.  
Al cortarse el pelo les han crecido las ideas.

## ¡NO HAY DERECHO!

### Desnivelaban con piedras la báscula de pesar remolacha

Vicente Molina Molina, vecino de Ibdes, presentó una denuncia contra el pesador y receptor de remolacha en aquella localidad Hilario García Acero y Epifanio Palacios Lacal, por manifiesta irregularidad en las pesadas.

Estos empleaban en el peso unas piedras de 70 kilogramos de peso, con lo que perjudicaban a los labradores, restando peso a sus cargas de remolacha.

Los vecinos adoptaron una actitud de protesta contra los referidos empleados, que fueron denunciados y puestos a disposición del juez municipal de Carenas.

La báscula es propiedad de la Azucarera de Ferrer y estaba sita en el lugar denominado «Tranquera».

Las piedras las tenían ocultas en uno de los pilares de nivel de la báscula.

Este número ha sido sometido a la previa censura

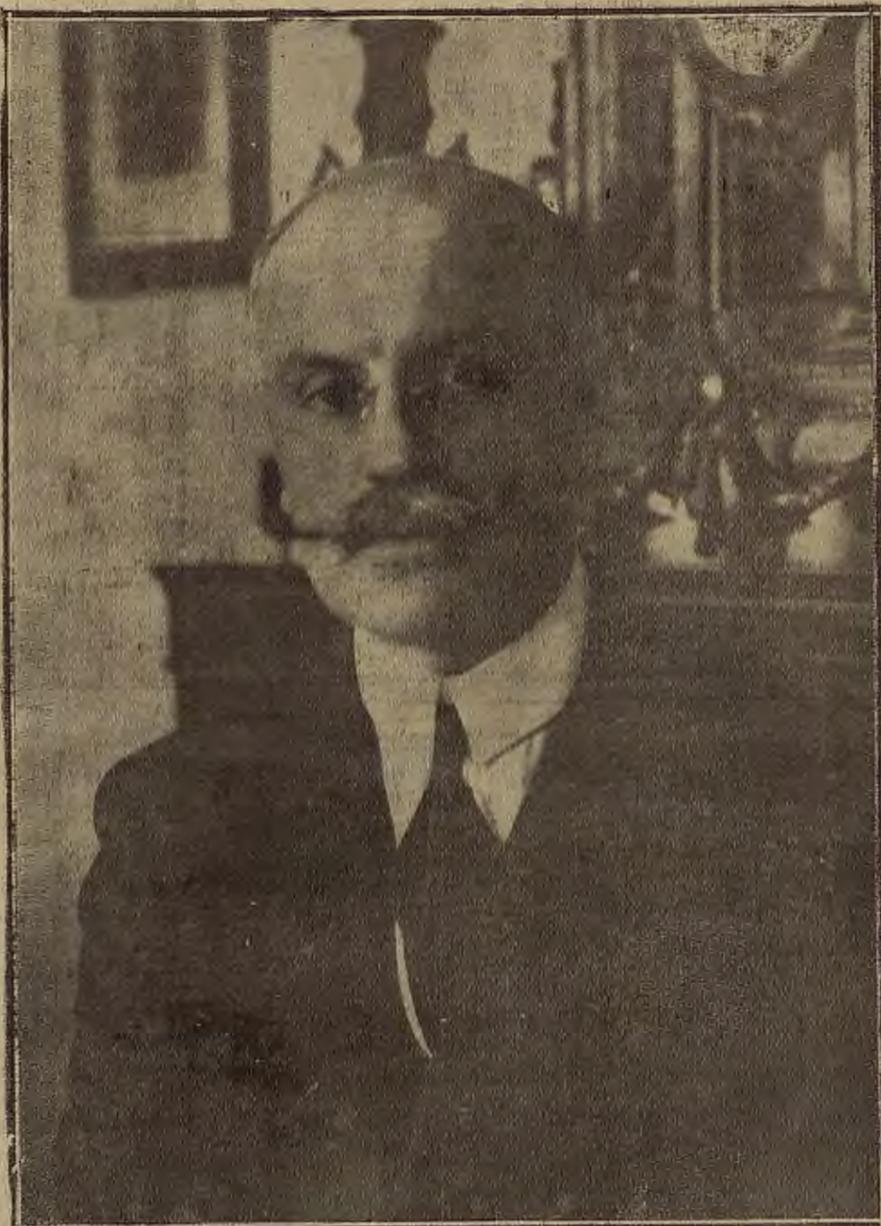


FIGURA DE ACTUALIDAD.—D. FERNANDO ESPINOSA DE LOS MONTEROS, QUE HA SIDO NOMBRADO SECRETARIO GENERAL DEL MINISTERIO DE ESTADO (Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

ño y bálsamo y deleite; el violín, en cambio, recuerda, pide, entenebrece, desmoraliza... Su canción, por melodiosa que fuere, siempre detonará con antipática acritud.

Ninguna esquina despertará nuestra compasión mientras seamos hombres y tengamos prisa, por dulcemente que suene en ella un violín. Lo mismo da que lo maneje un ciego o un poeta. Lo curioso es que poetas y ciegos lo saben, y, no obstante, siguen tañendo su violín...

Las canciones del interior de la taberna apagan el lamento del violín. Sancho y Falstaff, tripudos, se burlan de Hamlet y de Quijano, locos, espiritados y macilentos. Sobre el enorme Beethoven, cifra del dolor, cae la turba de los incontinentes de Teniers. El corazón del pobre implorante, aun teniendo la forma de un racimo, nada puede contra el frenesí de las copas...

Emiliano RAMIREZ ANGEL

que al liquidar se sumará a la cola de sus antecesores.

Entre amargos lamentos y locas alegrías

pasarán al galope sus trescientos sesenta y cinco días.

Para anunciar la fútil primavera que con tanta ilusión aquí se espera, desde pueblos extraños errantes e incansables peregrinas como todos los años, «volverán las obscuras golondrinas», en alegres bandadas y bajo un cielo azul, puro y brillante para ser recibidas a pedradas por la golfería andante.

Nadie bajo el mandato, todo mimo, del feliz triunfador don Miguel Primo, cometerá desmanes ni deslices; la vida nacional será un idilio, y aquí seremos todos más felices que los pastores que pintó Virgilio.

No habrá ni una persona que no hable del gobierno con deleite, y habrá de seguir siendo Barcelona una balsa de aceite. Los conflictos sociales,

# Información zaragozana

## PERSPECTIVAS DE LA CIUDAD

### Los famosos bancos

Ha caducado, al fin, la concesión que había hecho el Municipio para colocar unos bancos en el paseo de Sagasta. Todas las concesiones que se han hecho a base de explotar la publicidad en las calles, equivale a arrebatar al comercio un instrumento para su progreso. Estamos en los tiempos de la publicidad a todo pasto, y no nos puede sorprender que se conviertan en objeto de publicidad los bancos de un paseo público. Debemos exigir la pulcritud y el arte en los anuncios, y nada más.

El caso es que la concesión que se hizo al que tuvo la idea de construir esos bancos anunciadores en el paseo de Sagasta, ha terminado. Incumplió las condiciones de la concesión y queda, según nuestras noticias, sin concesión, sin bancos y sin fianza. Por lamentable que sea el fracaso de un negocio, en este caso ha tenido una consecuencia beneficiosa: Zaragoza se encuentra en su mejor paseo, con unos bancos a prueba de salvajes que intenten descuararlos.

Pero la mayor parte de esos bancos —de ahí el fracaso del negocio— quedan sin azulejos en el asiento y en el respaldo.

Algunos han creído que el Ayuntamiento se verá obligado a seguir ese mal negocio convirtiéndose en agente de publicidad. Ello sería un grave error, y nadie ha pensado en tal cosa, que sepamos.

Lo que cabe es colocar azulejos donde faltan. Y ahí tienen los técnicos municipales ocasión de demostrar que estarán bien esos bancos sin anuncios. Es decir, ahí tienen ocasión de escoger azulejos que sean verdaderamente decorativos.

Después vendrá la sustitución de los azulejos en los bancos que ahora soportan anuncios. Y al fin quedarán tranquilos todos esos señores que se escandalizan cuando ven un anuncio por la calle, aunque no moleste y aunque sea artístico. Ahora conste que a nosotros ese afán publicitario fuera de las páginas de los periódicos, ningún favor nos hace; pero no nos importa reconocer que muchas veces se hace ruido por cosas que valen bien poco la pena.

## EL PROBLEMA DE LA LECHE

### Los vaqueros aceptan el precio fijado por la Junta de Abastos y protestan contra el bando de la alcaldía

Bajo la presidencia de don Martín Bel y con asistencia de 250 asociados, se verificó la reunión convocada.

Después de amplio debate, donde se manifestaron criterios tan radicales como el de no vender leche, predominaron otros más templados, que cristalizaron en los siguientes acuerdos:

- 1.º Admitir el precio de 70 céntimos por litro de leche fijado por la Junta provincial de Abastos.
- 2.º Que la nueva directiva gestione de las autoridades se demore la vigencia del bando sobre venta de la leche y se modifiquen algunos artículos del mismo.
- 3.º Que si estas gestiones no diesen el resultado que se propone la directiva, acordar en nueva Junta general la adopción de las medidas por radicales que sean, que se consideren oportunas.

La nueva directiva de la Federación quedó constituida por los siguientes señores.

Presidente, don Bienvenido Alava; secretario, don Valeriano Cobo; tesorero, don Juan Cano, y vocales, don Mariano López, don Manuel Blasco y don Ignacio Cinca.

## LA FIESTA DE AYER

### ¡AÑO NUEVO!

Nuestra ciudad celebró ayer, con toda solemnidad, con todos los honores, la festividad de Año Nuevo.

Desde bien temprano pusieron la nota pintoresca en las calles, esos simpáticos muchachos de las confiterías, portando en alto la bandeja bien repleta de pastas y pasteles o la tarta y el «ramillete» ornado con toda clase de filigranas reposteriles.

Eran los presentes que dedicaban a las Manolitas, a doña Manuela y a don Manuel o a Manolé.

Santo era el de ayer completamente almirado y de extraordinaria refacción.

Porque este santo tiene la feliz oportunidad de coincidir con la primera fecha del año. Y ello es tanto como significar nuncio venturoso de bienes y felicidades.

Quedamos, pues, en que los «cantos» fueron sonados en todas las casas.

En las calles, la fiesta de Año Nuevo, también hubo de señalarse marcadamente.

La bondad del tiempo—de este tiempo loco y desequilibrado que en pleno invierno nos miente halagos de primavera—hizo que las calles y paseos se viesen colmados por los encantados ciudadanos que gozaron del asunto, con tanta ansia como liberalidad.

Para los teatros, cines y demás centros cerrados, tampoco se dió mal el día.

La importancia de la fecha, todo lo justificaba. ¡Año nuevo...! Vida «nueva», en la que por «no variar» seguimos acogiéndonos a todas las costumbres y a todos los usos.

Para los empresarios, fué el Año Nuevo, un anticipo de futuros «lentos» y «completos».

Al anochecer, aunque los porches del paseo rebosaban gentío, no era por guarecerse de las intemperancias invernales, sino por la fuerza de la costumbre.

Pero quedaba público para los andenes del Paseo y para el Coso, calle de Alfonso y más calles céntricas que hubiera. Tal era el desbordamiento de masa humana, compacta y gris, que se lanzó a saludar al nuevo año, callejeando por todo lo alto.

La animación, si no en número, por lo menos en calidad, siguió durante las primeras horas de la noche.

Y aun en las segundas.

Había que recibir dignamente al 1926.

Y había por conseguirse que apurar todos los medios de demostrarle nuestra bienvenida cordial y afectuosa. De la manera que en Zaragoza acostumbramos a demostrarlo, que es echándonos a la calle a «dar vueltas»...

# Gran Café Royalty

El más céntrico

El más concurrido

Esmerado servicio

Grandes conciertos tarde y noche

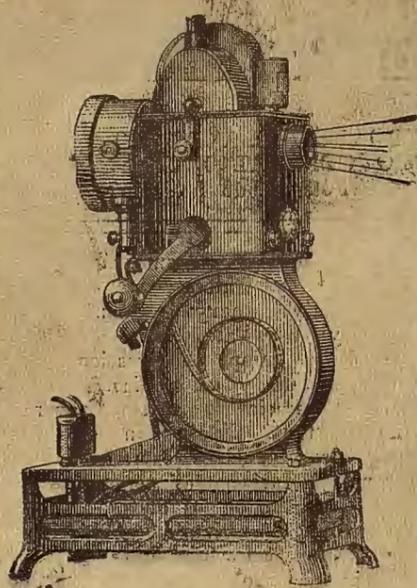
VAYA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

## LA CASA CHOCOLATES ORUS

con el deseo de atender bien a sus clientes, amigos y público en general, ha dispuesto que las visitas a la fábrica sean por la mañana de nueve a doce, por ser horas en que funciona toda la maquinaria de esta importante industria y puede apreciarse el trabajo en general.

Los señores Representantes y Comisionistas que nos honren con sus visitas serán recibidos a las horas citadas.

Las horas de la tarde son destinadas a la preparación de expediciones y despacho de correspondencia.



## Pathé Baby

El cine en su casa

Deleite e instruye al mismo tiempo

Grandioso y nuevo repertorio de películas de diez y veinte metros para la venta y alquiler de Charlot, Fatty Max Linder, María Osborne, África, Harry Pollard, Harol y demás artistas de la pantalla, reproducidos por

PATHE BABY

DEMOSTRACIONES Y VENTA

## CASA TRAMULLAS

Independencia, número 32

ZARAGOZA

Teléfono 1010

Enviamos un equipo PATHE BABY y cinco películas, franco porte y embalaje, al recibo de 250 pesetas.

## ESTADÍSTICA MUNICIPAL

### Los que nacieron y los que murieron en el año 1925

Durante el año finado de 1925, los datos estadísticos demográficos, arrojan las siguientes cifras:

Defunciones.—1.716 varones; 1.495 hembras. Total, 3.211.

Nacimientos legítimos.—2.041 varones; 1.755 hembras. Total, 3.796.

Nacimientos ilegítimos.—166 varones; 131 hembras. Total, 300.

Nacidos muertos legítimos.—133 varones; 107 hembras. Total, 240.

Nacidos muertos ilegítimos.—7 varones; 3 hembras. Total, 10.

Defunciones por grupos de edades.—de 0 a 1 año, 302 varones; 242 hembras. Total 544. De 1 a 4 años, 191 varones; 166 hembras; total, 354. De 5 a 19 años, 110 varones; 101 hembras; total, 211. De 20 a 39 años, 252 varones; 193 hembras; total 445. De 40 a 59 años, 366 varones; 209 hembras; total, 569. De 60 en adelante: 501 varones; 587 hembras; total, 1.088. Total, 1.716 varones, 1.495 hembras; total, 3.211.

Causas de las defunciones, por enfermedades:

Broneopneumonia: varones, 189; hembras, 171; total, 360. Fiebre tifoidea: 21 varones; 15 hembras; total, 36. Tifus exantemático: 1 hombre. Fiebres intermitentes y caquexia palúdica: 3 varones; 1 hembra; total, 4. Sarampión: 31 varones; 21 hembras; total 52. Escarlatina: 1 varón. Difteria y crup: 3 varones; 5 hembras; total, 8. Gripe: 3 varones; 5 hembras; total, 8. Tuberculosis pulmonar: 104 varones; 78 hembras; total, 182. Tuberculosis de las meninges: 6 varones; 10 hembras; total, 16. Otras tuberculosis: 34 varones; 28 hembras; total, 62. Sífilis: 7 hembras. Cáncer y otros tumores malignos: 84 varones; 81 hembras; total, 165. Meningitis simple: 29 varones; 24 hembras; total, 53. Congestión y hemorragia cerebral: 133 varones; 116 hembras; total, 249. Enfermedades orgánicas del corazón: 182 varones; 198 hembras; total, 380. Bronquitis aguda: 100 varones; 110 hembras; total, 210. Bronquitis crónica: 72 varones; 54 hembras; total, 126. Pneumonía: 33 varones; 26 hembras; total, 59. Otras enfermedades del aparato respiratorio: 78 varones; 46 hembras; total, 124. Afecciones del estómago (menos cáncer): 14 varones; 10 hembras; total, 24. Diarrea y enteritis: 113 varones; 117 hembras; total, 230. Diarrea de menores de dos años: 2 varones. Hernias, obstrucciones intestinales: 21 varones; 20 hembras; total, 41. Cirrosis del hígado: 24 varones; 8 hembras; total, 32. Nefritis y mal de Bright: 47 varones; 25 hembras; total, 72. Otras enfermedades de los riñones: 49 varones; 30 hembras; total, 79. Tumores no cancerosos de los órganos genitales: 2 varones; 7 hembras; total, 9. Septicemia puerperal, peritonitis, etc.: 13 varones; 29 hembras; total, 42. Otros accidentes puerperales: 1 hembra. Debilidad congénita y vicios de conformación: 115 varones; 81 hembras; total, 196. Debilidad senil: 31 varones; 53 hembras; total, 84. Suicidios: 7 varones; 2 hembras; total, 9. Muertes violentas: 34 varones; 7 hembras; total, 41. Otras enfermedades: 137 varones; 106 hembras; total, 243. Enfermedades desconocidas o mal definidas: 1 varón; 2 hembras; total, 3. Total varones: 1.716; hembras, 1.495. Total, 3.211.

Con tales cifras, al lector, aparte el consuelo de no figurar en las notas de mortalidad, le queda el de contarle un año más. Y un año nuevecito, recién estrenado, como quien dice.

## Dr. Bandragen

SANATORIO QUIRURGICO

CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DE LAS VIAS URINARIAS Y MATRIZ

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento.

PASEO DE SAGASTA, 25

El DR. FAIRÉN ha trasladado su Consultorio de OIDO, NARIZ y GARGANTA, al Co-

**Pinceladas de humorismo**

**FORTUNA CIRCULANTE**

Raro es el día que un amigo, un conocido, no se nos acerca a la oreja y nos dice en tono confidencial:

—¿Sabe usted quién está arruinado? Fulano de Tal. Se ha quedado el pobre sin una perra gorda.

—¿Sí?—contestamos.—¡Pobre, qué lástima!—Y ponemos la cara más compungida que poseemos en nuestro archivo.

A los pocos pasos, nos largan otra noticia:

—La Casa Tal ha quebrado con más facilidad que quebraba Antonio Fuentes.

Y, en seguida, otra:

—La «Sociedad Pérez, Rodríguez y López» ha suspendido pagos...

Y así, de ruina en quiebra, y de quiebra en suspensión, nuestra viscera cardíaca padecerá ataques crónicos... si no estuviéramos en el secreto.

—¿Qué secreto?—preguntará el lector.

En España no hay más que mil pesetas contantes y sonantes. Hoy están en un mapa; mañana en otra, en calidad de depósito o «fortuna circulante».

El que está en posesión de las mil pesetas, gasta y derrocha durante el tiempo que la Providencia le permite. Va en automóvil, se abona a los teatros, compra naranjas mandarinadas envueltas en papel de seda, y asiste a los banquetes oficiales habiendo pagado su tarjeta.

Pero pasa el tiempo y las mil pesetas tienen que ir a parar a otras manos. Y es entonces cuando la gente da comienzo a murmurar del poseedor anterior y comenta su ruina.

En tanto el nuevo rico, a pretexto de buenos negocios que nadie le conoce, comienza a disfrutar de su turno en la posesión de las mil pesetas circulantes, y hace la vida dispendiosa que todos conocemos del automóvil, los teatros y las mandarinadas con «echarpe». Los placeres son para él en tanto el Destino no anuncie que «otro talla».

¿Trabajadores que saben amasar un capital con su trabajo? ¡Mentira!

¿Derrochadores que no saben ahorrar? ¡Tampoco!

Es sencillamente, que las mil pesetas encerradas en el llamativo papelito con el palacio real, tienen forzosamente que pasar de mano en mano.

Esa es la única verdad.

\*\*\*

Razones de discreción nos obligan a callar el nombre del actual poseedor de las mil pesetas.

Bastaría que nosotros lo indicásemos para que a la puerta de su casa se formase una interminable cola de señoras que se creyeran con «derecho preferente» para ser los inmediatos sucesores.

Y nuestro deber es evitar conflictos.

\*\*\*

Es conveniente aclarar que hay otros muchos señores que poseen otros ejemplares de miles de pesetas.

Pero éstos los conservan en su casa, sin permitirles ver la luz nunca.

Son algo así como coleccionistas de sellos, o de fototipias de cajas de fósforos.

O si se quiere, son una modalidad de la distinguida clase de «anticuarios».

Ramón LACADENA

**NOTA OFICIOSA**

**Los actos de propaganda de la Comisión remolachera**

Los miembros de la Comisión remolachera de Zaragoza, don José María Hueso, don Maximiliano Masip y don Pablo Herrero, visitaron en el día de ayer los pueblos de Pastriz y La Puebla de Alfindén, celebrando en ambos importantes actos de propaganda.

En Pastriz, en la Casa Consistorial y presidiendo el acto el digno alcalde y presidente de la comisión local don Joaquín Maestro, los comisionados expusieron en sus discursos la necesidad de la unión y la conveniencia de que todos los remolacheros pongan en práctica las normas y consejos de las comisiones, con el objeto de llegar al éxito apetecido.

En La Puebla de Alfindén y presidiendo en el local de las escuelas, repleto de cultivadores, el primer teniente de alcalde don Martín Labarta, celebró el mitin, con gran entusiasmo de los asistentes que acogieron con demostraciones de fervorosa adhesión las leas verdaderas por los propagandistas y sobre todo la conveniencia de no precipitarse en los acontecimientos para campañas próximas, ya que tanto no se reciban las normas de la visión.

En este último pueblo quedó constituida la comisión local, que preside el dicho teniente alcalde don Martín Labarta, y de la que forman parte don Esteban Bes, don Eustaquio Franco y don Vicente Roba, por el Sindicato Agrícola Católico, y don Esteban Meseguer, don Mariano Roba y don Agustín Casamián, por los cultivadores no asociados.

**EL ACTO DE MAÑANA EN CALATAYUD**

Para el acto Asamblea comarcal que mañana se celebrará en Calatayud, existe entre los pueblos de aquella zona de cultivo un gran interés, consecuencia de que servirá para realizar la unión en comisiones de los cultivadores de la mencionada comarca.

Formarán la comisión don Genaro Poza, don Joaquín de Pitarque, don José María Hueso, don Maximiliano Masip y otros miembros de la comisión. Estos saldrán en el mixto de la mañana para regresar en el expreso de la madrugada.

**UN ASCENSO**

**El nuevo abogado fiscal de la Audiencia de Córdoba**

Don José María Carreras Arredondo, que hasta hace pocos días ha regido con singular acierto, los destinos judiciales del partido de Sariñena durante cuatro años y medio, ha sido ascendido al cargo de abogado fiscal de la Audiencia de Córdoba.

Durante su acertada actuación al frente del Juzgado que ahora deja, por su tan justo como merecido ascenso, ha demostrado su actividad y gran competencia en los difíciles asuntos que hoy las leyes le encomiendan, y

un extremado cariño a su profesión. El nuevo abogado fiscal, honra del Cuerpo a que pertenece, posee una actividad extraordinaria, una vasta cultura y una profundidad de conocimientos poco común y goza de una fama muy merecida de elocuente y brillante orador.

Córdoba y su provincia están de enhorabuena por el nombramiento de este nuevo abogado fiscal y Sariñena y su partido sienten la natural melancolía al ver ausentarse tan exacto funcionario, tan querido como distinguido amigo y tan perfecto como cumplido caballero.

Nuestra cordial felicitación al señor Carreras Arredondo, al que deseamos grata estancia en la capital a que ha sido destinado.

**VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—La Venida de la Virgen del Pilar a Zaragoza; octava de San Esteban, protomártir; Santos Argeo, Narciso y Marceliano, mártires.

Cultos.—A las ocho, misa de comunión en la Santa Capilla del Pilar; a las diez, fiesta solemne con claustro magno, sermón por el magistral, orquesta y asistencia del Ayuntamiento; por la tarde, a las cuatro, en la Santa Capilla, cultos y sermón.

En San Carlos, a las diez, misa solemne, y por la tarde, rosario, ejercicio y plática, a las cuatro.

En Santa Mónica, también a las cuatro, fiesta fundada a la Venida de la Santísima Virgen, con el Señor expuesto.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media de la mañana, misa de la Virgen y por la tarde, a las cuatro, sabatina y salve.

En el Sagrado Corazón, a las ocho, misa de comunión y sabatina.

En San Pablo, a la misma hora, misa de la Virgen en la capilla del Carmen. En Jerusalén, también a las ocho, misa y ejercicio a la Virgen del Perpetuo Socorro en su altar.

En las Escolapias, la Asociación de las tres Marías celebra sus cultos mensuales con misa de comunión a las ocho y media y por la tarde, a las cuatro y media, función con plática.

En Santa Engracia, a las seis de la tarde principia el novenario a la Sagrada Familia con sermón.

En el Seminario pontificio, a las diez de la noche, vigilia de la Adoración Cuarenta Horas.—En la iglesia del Seminario de San Carlos.

**MIRANDO A LO ALTO**

**OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS**

Día 1 de enero:  
Temperatura del aire (sombra), mínima, 5,0.  
Temperatura del aire (sombra), máxima, 14.  
Temperatura del aire a las seis de la tarde, 11.  
Humedad atmosférica, mínima, 85.  
Humedad atmosférica, máxima, 100.  
Dirección y fuerza del viento (a las 7, 13 y 18 horas), calma; ON., 0; calma.  
Estado del cielo (a las 7, 13 y 18 horas), nuboso, nuboso, nuboso.

**Notas demográficas**

**NACIMIENTOS**

Julián Funes Molina.

**DEFUNCIONES**

Fermín Asta, 54 años, Don Jaime I, 44; Pascuala García, 50 años, Avenida Central, 20; Antonia Bernal, 78 años, Alceber, 14; Pedro García, 2 años, Alonso V, 15; Manuel Aparicio, 31 años, Hospital civil; Natividad Martitegui, 6 días, Agua, 4.

**SUBREPRESENTANTE**

Bien impuesto en la plaza y de gran actividad se busca, para accesorios de automóviles y artículos industriales. Ofertas detalladas a E. B. G., núm. 1.049, S. A. Rudolf Mosse. Apartado 117, Barcelona.

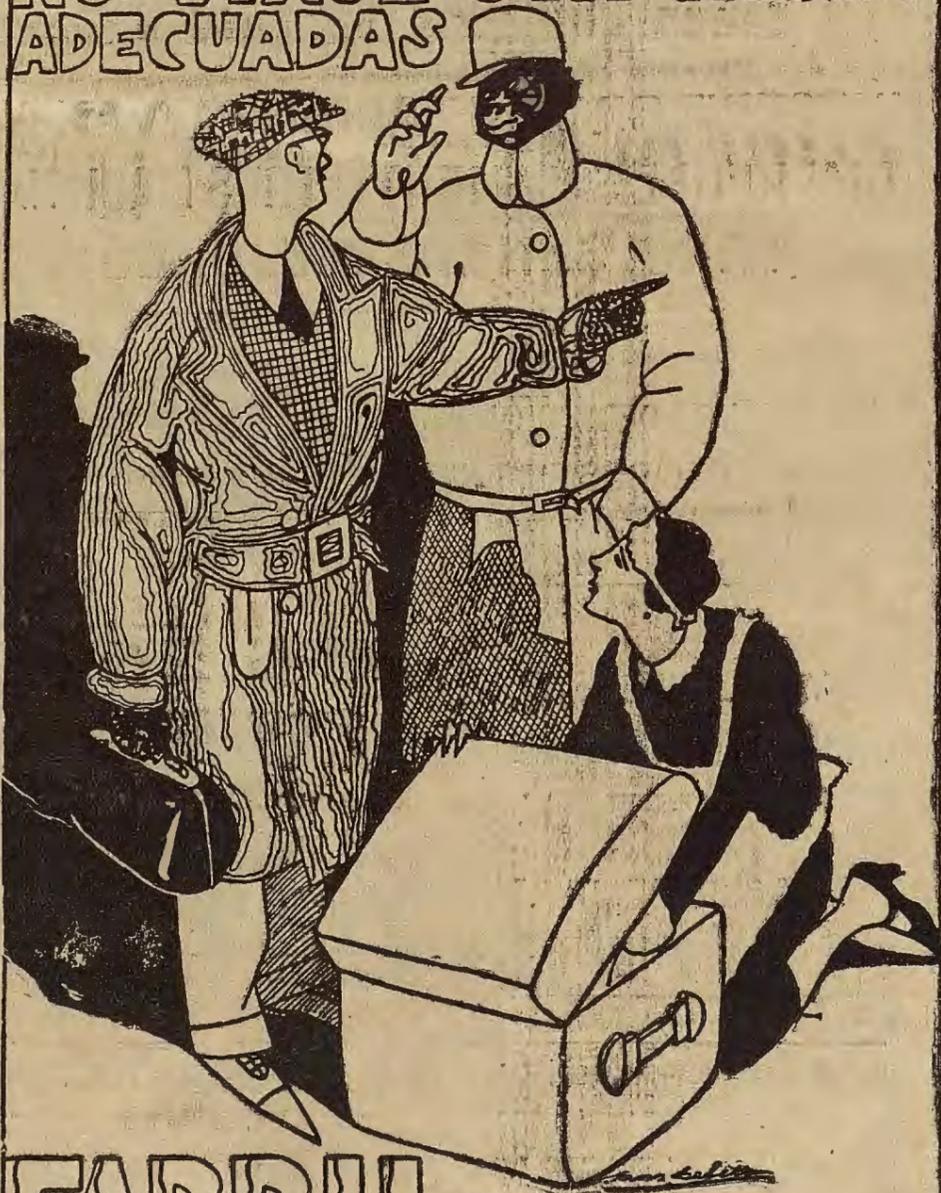
**SALON DE LIMPIAR EL CALZADO**

Venta decemas. Líquidos para limpiar el calzado de «ANTE». Gomas marca «PHILLIS» y colocación de las mismas, pegadas, nuevo procedimiento de positivo resultado. Se reforma, alarga y ensancha el calzado. Gran surtido en toda clase de accesorios.

**MÉNDEZ NÚÑEZ, 5**  
(Entrada por la calle Alfonso)



**NO VIAJE SIN ROPAS ADECUADAS**



**FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO**



**TUBERCULOSOS**

Estáis Ciegos y no veis el camino de vuestra salvación probable. Pedid folleto explicativo a "VERKOS" Instituto Biológico Internacional Sección -2.3 SAN SEBASTIAN

# ECOS REGIONALES

## El día en Huesca

(De nuestro redactor corresponsal Sr. Añeto)  
CAMPOS, COSECHAS Y MERCADOS

Los trigos germinan favorecidos por un tiempo espléndido. Se sembró en inmejorables condiciones y las consecuencias felices están a la vista. Según frase de un labriego amigo, de Robres, «los burros pueden comer en los campos a boca llena». Y ello quiere decir que los triguales están muy desarrollados, hasta el punto de que puede comer el ganado a «hacer presa» en la follasaca.

No aprieta el frío, y, en cambio, el sol nos favorece con sus rayos templados. Y cuando Febo se enfada y se oculta, su influencia bienhechora se deja sentir a través de un poblado blando, pronto a lagrimear.

El mercado, firme. Los trigos se pagan por 75 pesetas cahíz de 180 litros, o 54 pesetas los 100 kilos, para clases corrientes. Algo menos para clases inferiores, y hasta 53 pesetas los 100 kilos para los fuertes manegrinos. Nos aseguran que en la Sotonera se ha llegado a pagar 55 pesetas para sus clases entrefuertes. Repetimos que la actual situación es de firmeza, pero la oferta se muestra retraída a causa, sin duda, de las pocas disponibilidades.

Las harinas también están firmes, pagándose las calidades corrientes en panadería a 65 pesetas, aunque dada la competencia entre estos pequeños fabricantes, no es extraño hallar cedentes por menos del precio señalado.

Las cebadas y avenas muestran flojedad y siguen ofreciéndose las procedencias de Urgel y Segarra, por 44 pesetas los 100 kilos con sacp en origen, y las avenas por 38 pesetas en las mismas condiciones.

Los despojos están flojos y se ceden las clases buenas por 23 pesetas los 60 kilos la cabezuela y 12 pesetas los 35 kilos para el menudillo. El salvado hoja se coloca con dificultad.

### LA NOCHE DE AÑO NUEVO

La entrada del año, 1926 fué más suave que una serenata napolitana. Después que las clásicas uvas hubieron pasado por los gaznates, los guardias, los policías, ordenaron el cierre de todos los establecimientos. A la una de la mañana ya estaban todos los templos de Baco clausurados.

En el Coso y calles adyacentes se formaron grupos de noctámbulos que protestaban contra el hecho de que no se les permitiera seguir libando en honor del 1926.

Un joven que estaba haciendo la digestión de la uva, sentenció:

—Que el nuevo año nos colme a todos de felicidades excepto a los que tan temprano osan profanar nuestros santuarios con el chirrido del cerrojazo.

Y la noche avanzaba, y los que salieron a festejar el año nuevo seguían agrupados en el Coso y calles adyacentes. Las puntas de los cascos de los guardias, entre la negrura de los grupos, brillaban más que el lucero matutino.

### DE SOCIEDAD

Hoy celebran su santo las señoras viudas de Susin, de Marcellán, de Barbero, de Guillén, las señoritas Manolita Benimeli, Arenas, Queral, Citoler, Borruel, Menferré y los señores Batalla (padre e hijo), Milla-ruelo, Bescós (padre e hijo), Ferrer, Labora, Benimeli, Mairal, Gómez de la Torre, Vicario, Dieste, Susin Lacasta, Gascón Lacarte, Banzo, Fornó, Gómez, Lorenzo Pardo, Labarreda, Ustalé y Barnachea.

## La vida en Teruel

(De nuestro corresponsal señor Matas)  
GOBIERNO CIVIL

El gobernador ha impuesto multas de 50, 25, 15 y 5 pesetas a varios vecinos del pueblo de Castel de Cabra, por celebrar una reunión clandestina en el domicilio de Joaquín Claravente.

Al alcalde de Castellote se le envían los documentos de los concursantes a la secretaría del Ayuntamiento, presentados en la Dirección general de Administración.

Al alcalde de Torrevellilla se le comunica haber sido aprobadas las ordenanzas municipales de dicha localidad sancionadas por el Ayuntamiento.

### HIGIENE Y SANIDAD PECUARIAS

En cumplimiento del artículo 12 del Reglamento de 4 de junio de 1915 para la

ejecución de la ley de Epizootias, se declara oficialmente la existencia de la glosopeda en los ganados de los términos municipales de Perales y Oliete, debiendo las autoridades cumplir las disposiciones vigentes.

En cumplimiento del artículo 17 del vigente Reglamento para la aplicación de la expresada ley, se declara extinguida la glosopeda en los ganados de los términos de Linares de Mora y Allepuz.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Celebró sesión la permanente bajo la presidencia de don Juan Giménez.

Fueron despachados varios asuntos de trámite.

La presidencia dió cuenta del asunto de las carnes en nuestro mercado. Hizo saber a la Permanente que era motivado por habersele negado el alza en los precios a don José Añoveros, pero que todos, absolutamente todos los industriales de ese gremio estaban de acuerdo con la alcaldía. Dijo que el gobernador había pedido permiso al director general de Abastos para cerrar la exportación de ganado, autorizando tan solo la salida del mismo a los acaparadores o ga-

naderos que dejen el 10 por 100 para, repartiendo las reses entre los carniceros, abastecer la población.

El señor Frontera pidió se comunicase a los tableros la satisfacción de la Comisión municipal.

El señor Giménez manifestó que ya había dado las gracias personalmente a todos ellos por su comportamiento.

De acuerdo con el señor Ortega, se aprobó: 1.º Un voto de gracias a la alcaldía por sus acertadas gestiones y feliz resultado. 2.º Que la Permanente se da por enterada de la conducta de los indicados tableros y que ve con complacencia su deseo de servir al Municipio, y 3.º Conste la protesta de la Permanente contra la conducta del señor Añoveros, ya que no es la primera vez que origina estos actos de estridencia.

Y después de acordar, con arreglo al Estatuto, asistir el interventor a las sesiones para contestar a cuantas preguntas se le formulen, se levantó la sesión.

### DELEGACION DE HACIENDA

El delegado interino ha hecho hoy los siguientes señalamientos de pagos:

Presidente de la Audiencia, 3.000 pesetas; don Joaquín Terol, 36,41; don Carmelo E. Esparza, 1.395, y jefe de Telégrafos, 44,32.

### ROBO EN UN SINDICATO

Participan del pueblo de Peralejos que la

Guardia civil de Alfambra, por denuncia del conserje del Sindicato Católico de dicha localidad, detuvo al joven Julián Clemente de Gracia, como autor del robo de la cantidad de 715,15 pesetas que el referido conserje guardaba en el cajón de una mesa; cantidad que notó le faltaba al hacer el ingreso de la misma en la Caja del Sindicato.

Julián Clemente de Gracia fué puesto a disposición del juzgado.

### DENUNCIAS

La Guardia civil de puestos de esta provincia ha denunciado a los siguientes individuos:

En Puebla de Valverde, por infracción forestal, Ramón Vives Mengot, Tomás Vives Mengot, José Monción Monleón, Eliseo Guillén Loscos y Joaquín Silvestre Bayo.

En Teruel, por infracción al Reglamento de carreteras, Andrés López y José Estevan.

Y en Cucalón y Lagueruela, por pastores abusivos, Benito Cotorina, Benito Lahoz Soriano, Joaquín Beltrán Frá, E. Lahoz Soriano, Luis Martín, Concepción Monterde, Arnado Navarro y Ambrosio García.

### NOTAS DE SOCIEDAD

Se encuentra en Teruel el farmacéutico de Granada don Enrique Alarcón Puertas, pasando unos días con sus amigos los señores de Iranzo (don Vicente).

—Marcha a Madrid para continuar sus estudios con Victorio Macho, el escultor terolense Antonio Gisbert.

—Regresó de su viaje el arquitecto municipal don Juan Antonio Muñoz, con su esposa.

—Llegó el propietario de Mora de Rubielos don Ricardo Pomar.

—Después de pasar estos días con su hijo el médico de Pina don Pascual Albalade, regresó de dicha localidad y Zaragoza el abogado de este Colegio don Enrique Albalade.

—De Madrid ha regresado el auxiliar de Hacienda don Pascual Lasarte.

—Llegó de Valencia don Vicente Serrano. —De Castellón, donde pasó unos días con su familia, regresó el maestro director de la banda municipal don Vicente Fabregat.

## GRAN CINE ENA VICTORIA

HOY SABADO, estreno del grandioso drama

### Un legado de lágrimas

Protagonistas: los célebres artistas **Elsie Ferguson** y **David Powell**.

PRÓXIMAMENTE: Gran acontecimiento artístico. Estreno de la estupenda película española

## EL CORTIJERO

Por **Renée Adorée** y **Pedro de Córdoba**

NUESTRA ORGANIZACIÓN DE VENTA  
COMPRENDE SOLAMENTE TRES MAQUINAS:  
PERO SON LAS MEJORES

PARA IMPRIMIR DIRECCIONES  
EN SOBRES, RECIBOS, NÓMINAS  
ETC. ETC.



PARA CALCULOS, POR  
COMPLICADOS QUE SEAN



PARA HACER CIRCULARES  
Y TODA CLASE DE IMPRESOS



CATALOGOS Y DEMOSTRACIONES GRATIS

PAPELERIA AMERICANA

CASA CENTRAL

SUCURSAL

MADRID

BARCELONA

ESPOZ Y MINA, 14

R. CATALUÑA, 72

PAPELERIA MARTINEZ, COSO, 65.-- ZARAGOZA

JUGUETERIA -- BISUTERIA  
Especialidad 0'65 y 0'95  
MANIFESTACIÓN, 64

Toda buena administradora de su casa, compra  
**Espárragos Ochoa**  
DE TUDELA  
porque son los más agradables y económicos.

NOVEDAD  
**¡LA ZURCIDORA MECANICA!**  
Con este aparato hasta un NIÑO puede pidamente y sin igual perfección, ZURCIR y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de seda, algodón, lana o hilo.

No debe faltar en ninguna familia

Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.  
La Zurcidora Mecánica va acompañada de las instrucciones precisas para su funcionamiento.  
Funciona con la ayuda de máquina auxiliar.

Se remite libre de gasto, previo envío de DIEZ PESETAS por Giro Postal. No hay Catálogo.

PATENT MAGIC WEAVER  
Aribau, 226.-Barcelona

# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

**Primo de Rivera dice que "pensando en Cuenca se piensa en una España grande y culta, que ya se está formando". — Sánchez Guerra discurre sobre apariencias y realidades. — El diario ministerial profetiza dos cosas muy agradables**

## El jefe del gobierno

**LARGO DESPACHO CON EL REY. PRIMO DE RIVERA HACE GRANDES ELOGIOS DE CUENCA. — LA FIRMA. — NUEVO GOBERNADOR DE JAEN. — DECRETOS DE HACIENDA. — VISITAS**

El general Primo de Rivera, a pesar de ser día festivo, estuvo en Palacio y despachó con el monarca desde las once hasta la una y cuarto.

Al la salida se acercó a los periodistas el presidente, y se expresó en estos términos:

«Mi viaje a Cuenca ha sido delicioso; cuatro jornadas de a 25 kilómetros cada una, a caballo, tomando fondo de silla, y respirando.

No conocía aquella ciudad, y me lo reprocho; es una de las cosas que fundamentalmente se me puede reprochar.

Me encontré con una ciudad en la que se rinde culto al arte y hay gran espíritu de ciudadanía. Vi una ciudad en la que abundan, y son buenas además, las obras públicas.

Tiene Cuenca una estación sanitaria formidable, con una brigada que puede servir de modelo.

Cuenca está arrinconada, por eso merece la protección del Poder público; es pintoresca y tiene una gran riqueza forestal.

Cuando llegué, se celebraba la fiesta de los Exploradores, con un gran espíritu patriótico.

El jefe y director de esos muchachos, ingeniero señor Cornell, les ha organizado muy bien.

La visita a Cuenca, hace pensar en una España grande y culta, que ya se está haciendo».

Siguió hablando el presidente y dijo que el rey había firmado el nombramiento de gobernador de Jaén y varios decretos de Hacienda.

Terminó manifestando que mañana, a las siete, se reunirán los ministros en Consejo.

—La lista de los decretos sancionados por el monarca, es como sigue:

**Gobernación.** — Nombrando gobernador civil de Jaén a don Antonio Urbina.

**Presidencia.** — Nombrando a don Julio López Oliván jefe de la sección de asuntos civiles de Marruecos, en la dirección general de Marruecos y Colonias.

Nombrando secretario general de la dirección de Marruecos y Colonias, a don Luis Orgaz.

Designando los productos que se admiten de concurrencia extranjera para el presente año.

**Hacienda.** — Nombrando comisario regio de la Banca privada a don José Corral.

Idem director de la Deuda y clases pasivas, a don Carlos Caamaño.

**Marina.** — Nombrando ayudantes del rey al capitán de navío don José Lódenes, y al capitán de fragata, don Guillermo Zuculurun.

—Al presidente del Consejo le cumplieron hoy, entre otros, el general Vives, el ministro de Instrucción pública, el jefe de Estado Mayor de la Comandancia de Melilla, el de la Comandancia de Ceuta y el comandante de la quinta bandera del Tercio, señor Puig.

## De futbol

**UNA GRAN DERROTA**

En el campo del Racing jugó esta

tarde, por primera vez, un equipo castellano leonés.

En el partido contendieron el equipo que lleva el nombre del campo, y el Español de Valladolid.

Desde el primer momento se vió la enorme superioridad del Racing, que ganó por doce goals a uno.

## Baja en el ejército como desaparecidos

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», publica hoy la baja en el Ejército, como desaparecido, por llevar más de un año en dicha situación, del sargento del regimiento de caballería de Cazadores de Vitoria, don Adolfo Maestro Vázquez.

## En el Banco de España

**EL BUSTO DE ECHEGARAY**

En el vestíbulo del Banco de España ha sido hoy descubierto e inaugurado un busto en bronce de don José Echegaray, obra del escultor señor Cañllar Valera.

El acto se celebró dentro de la mayor sencillez.

## La compañía Transatlántica

**INTERESANTES ACUERDOS**

Se han reunido en junta general extraordinaria los accionistas de la Compañía Transatlántica, acordando prorrogar la duración de la compañía por plazo indefinido y fijar el capital social en cuarenta y siete millones, cuatrocientos cuarenta y dos mil doscientos veinticinco pesetas.

También fueron modificados los estatutos, dando amplias facultades al Consejo de administración para aumentar o disminuir el capital y emitir obligaciones.

## El dividendo del Banco de España

**ASCIENDE AL VEINTISEIS POR CIENTO**

La Junta de Gobierno del Banco de España, ha acordado repartir setenta pesetas por acción como complemento del dividendo del año pasado.

Como ya se habían repartido sesenta pesetas por acción, suman un total de ciento treinta pesetas, o sea un veintiseis por ciento de dividendo.

## Un artículo de Sánchez Guerra

**«APARIENCIAS Y REALIDADES»**

«La Época» con su número de hoy, ha repartido un suplemento exclusivamente literario, y el primer artículo de dicho suplemento va firmado por el expresidente del Consejo, señor Sánchez Guerra.

Titula el artículo «Apariencias y realidades», y comienza diciendo:

«Es muy frecuente en las clases populares tener los refranes por aforismos, cuando precisamente en muchas ocasiones resultan todo lo contrario.

Tal sucede con el refrán que dice que «el hábito no hace al monje», cuando es lo cierto que el traje transforma y a veces difuma la personalidad.

Se inspiran estas consideraciones en hechos reales y efectivos, viendo unas fotografías del desterrado Sha de Persia, en las que ostenta el brillante uniforme, el sable, condecoraciones y otras insignias de todas las clases y órdenes, puede apreciarse lo que este artículo quiere demostrar.

Sin estas ostentaciones, nadie diría que dominó y que recibió homenajes casi divinos».

El articulista sigue discurrendo acerca del tema y termina diciendo:

«La autoridad gusta acompañarse de estas apariencias, que no son del todo

vanas, por lo que significan en los pueblos, pero que para su eficacia importa mucho que dentro de los uniformes de elementos civiles, militares y eclesiásticos, vivan una conciencia, una inteligencia y una voluntad seguras de sus derechos y dignas y capacitadas para cumplir sus deberes.

Sino es así, el traje se convierte en disfraz y el hombre en maniquí».

El artículo del señor Sánchez Guerra está siendo objeto de muchos y muy animados comentarios en los centros y círculos, así como también entre los periodistas.

## ¿Será verdad tanta belleza?

**UN PRONÓSTICO DEL ÓRGANO GUBERNAMENTAL**

Una profecía hace en su número de hoy el periódico órgano del actual Gobierno, que a todos los españoles agradecerá mucho se confirme.

Dice el indicado diario que el año de 1926 traerá a España dos grandes obras, cuales son la nivelación económica y la resolución definitiva del problema de Marruecos.

Nadie dejará de hacer votos porque estos excelentes augurios se vean convertidos en dichosa realidad.

## El convenio comercial con el Brasil

**DOS NOTAS OFICIOSAS**

En la Presidencia han facilitado dos notas oficiosas referentes al terminado convenio comercial con el Brasil.

En la primera se inserta un telegrama dirigido al ministro de Estado español por el ministro de Relaciones exteriores del Brasil. El ministro brasileño se congratula de haberse llegado a un acuerdo en cuanto al tratado comercial hispano brasileño.

La otra nota dice que por canje de notas realizado en 31 de diciembre entre los Gobiernos de España y del Brasil, se ha concertado un acuerdo comercial por virtud del cual España concederá a los artículos de aquel país los derechos de la segunda columna del arancel, suprimiendo el recargo por depreciación de moneda para algunos productos.

El Brasil concederá a cambio de esto la tarifa mínima de su arancel para los productos de España, no otorgando las tarifas del Brasil ninguna exención o derecho diferencial con la sola excepción de las frutas frescas a los Estados Unidos y la Argentina.

España se reserva el derecho de dejar sin efecto la supresión del recargo por moneda depreciada a los productos y mercancías brasileñas si la situación de las tarifas del Brasil se modificasen favorablemente a otros países de tal manera que el mismo beneficio no se otorgara a los productos españoles.

Comienza a regir este nuevo convenio comercial desde primero de enero de 1926.

## Las víctimas de autos, tranvías y carros

**UNA ESTADÍSTICA**

Según las estadísticas formadas hasta hoy, las víctimas de atropellos, por toda clase de vehículos, durante el pasado año de 1925, han sido las siguientes:

Muertos, 675.  
Heridos, 3.107.  
Total de víctimas, 3.782.  
Se clasifican estas víctimas así:  
Atropellados por automóviles, 2.829  
Atropellados por motos y ciclos, 339  
Atropellados por tranvías, 308.  
Atropellados por coches y carros, 286.  
Total, 3.782.

## Recepción en la embajada de Francia

**DISCURSO DEL CONDE DE PERRETTI**

Con motivo de celebrarse hoy la festividad de Año Nuevo, hubo en la embajada de Francia la acostumbrada

# CINEMA ARAGON

Muy pronto la extraordinaria serie en cinco capítulos

## El Estigma o la Hija del Forzado

La novela cinematográfica más amena y demás fastuosa presentación de las filmadas hasta la fecha

Obra póstuma del gran mateur francés FEUILLADE autor de las conocidísimas **Las dos niñas de París, Judex, La hija del hospicio, etc. etc.**

No deje de ver **EL ESTIGMA**

Emocionante novela cinematográfica de gran espectáculo, filmada con arreglo a la técnica moderna.

# El Banco Hipotecario de España

hace préstamos sobre fincas urbanas y rústicas a módico interés y a plazos de 5 a 50 años, amortizándose insensiblemente.

Estas operaciones las concede el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA.

- 1.º A los propietarios de fincas rústicas y urbanas.
- 2.º A los propietarios de solares y a los constructores para nuevas edificaciones
- 3.º A los que teniendo hipotecas con particulares quieran cancelarlas.
- 4.º A los que deseando comprar una finca, sólo dispongan de parte del valor que se les exige.

## No se paga impuesto de utilidades

El BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA facilita la movilización de la propiedad Para la tramitación oficial y cuantos informes interesen, dirigirse a

**DON ENRIQUE ARMISÉN BERASTEQUI**

Abogado y Agente de préstamos para el

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Alfonso I, número 12, entresuelo - Zaragoza - Teléfono 21-06

recepción en honor de la colonia francesa.

Resultó este acto muy brillante.

Acudieron a saludar a los embajadores representaciones de la Cámara de Comercio francesa, sociedades benéficas, Instituto francés, círculos y demás instituciones que sostiene la colonia francesa en Madrid.

También asistieron las personas más relevantes de la colonia.

El embajador, conde Peretti de la Rocca, pronunció un discurso expresando sus deseos de que la colonia francesa goce durante el año que comienza, las mayores felicidades.

Felicitóse a su vez del concurso que en todos los franceses residentes en Madrid encuentra para toda obra útil y patriótica que ha de realizar la embajada.

Recogió frases de los presidentes de las instituciones francesas y dijo que actualmente las preocupaciones nacionales de Francia son el problema de Marruecos y la situación financiera.

En Marruecos, amistosas negociaciones que se realizaron en Madrid, dieron por resultado un estrecho estatuto para la colaboración entre Francia y España, colaboración que era muy necesaria para el éxito de la obra común.

Una vez que termine lo que ha sido tan bien comenzado, y después de conseguir la pacificación del territorio, se llegará a un acuerdo para la paz, acuerdo tan necesario como el que se realizó para la guerra.

**Los ferroviarios piden se les pague todo cuanto les deben las compañías ferroviarias**

**UN ESCRITO AL PRESIDENTE**

El Comité ejecutivo del Sindicato nacional de ferroviarios, ha dirigido al presidente del Consejo un escrito solicitando que se activen los trámites necesarios para que las compañías abonen los devengos por horas extraordinarias trabajadas, a los agentes y obreros de las explotaciones ferroviarias, cantidades devengadas hace bastante tiempo y todavía no satisfechas por las Compañías.

**Para erigir un monumento a Pablo Iglesias**

**LA U. G. T. ADQUIRIRÁ TERRENOS EN EL CEMENTERIO CIVIL**

En la última reunión celebrada por la Comisión ejecutiva de la Unión General de Trabajadores, se leyó una comunicación del comité ejecutivo del partido socialista relativo a los trabajos que será necesario realizar a fin de adquirir terrenos en el cementerio civil, sobre los cuales habrá de ser erigido un monumento que perpetúe la memoria de Pablo Iglesias.

Quedó nombrada una comisión, formada por Francisco Largo Caballero y Cordero. Esta comisión determinará lo que habrá de hacerse para llegar a la adquisición de tales terrenos.

Saborit dió cuenta después, y su gestión fué aprobada, de su actuación como delegado del partido socialista y de la Unión General de Trabajadores, en la reunión de la Internacional sindical de Amsterdam.

Trifón Gómez dió cuenta del acuerdo tomado por el Comité ejecutivo del Sindicato nacional de la Industria ferroviaria en relación con la designación de funciones de los vocales obreros en el Consejo superior ferroviario.

Por unanimidad se acordó apoyar al Sindicato en su justa petición.

**La cruz de Beneficencia para un médico**

**PREMIO AL DESVELO CIENTIFICO**

Esta tarde se ha verificado el acto de imponer la cruz de Beneficencia al doctor don Manuel Ubeda, como premio a los servicios prestados en el sanatorio antituberculoso de María Cristina.

**Húndense unas obras de cimentación y muere un obrero sepultado**

**OTRO OBRERO GRAVISIMO.—UN SEGUNDO HUNDIMIENTO PUDO CONSTITUIR UNA CATASTROFE**

En la calle de Sebastián Elcano, se están efectuando unas obras para cimentación de un edificio en construcción.

Esta tarde se verificó un hundimiento de tierras y entre los escombros quedaron sepultados dos obreros.

Repuestos los compañeros de trabajo de los sepultados de la impresión que les produjo el hundimiento, iniciaron inmediatamente, con riesgo de su vida, los trabajos de salvamento.

A los pocos momentos fué extraído

uno de los sepultados, llamado Vidal Acero, de 36 años. Fué conducido rápidamente a una clínica de urgencia, donde le apreciaron heridas muy graves.

Mientras tanto se procedió a extraer al otro obrero, llegando el socorro demasiado tarde, puesto que entre los escombros había perecido el desdichado. Se llamaba Joaquín Celma y tenía 47 años.

En estos trabajos auxilió a los obreros, con actuación eficaz y abnegada, el cuerpo de bomberos.

A los pocos momentos de retirarse los bomberos y cuantos trabajaban en la obra, de aquel lugar, sobrevino un segundo hundimiento. De haberse producido este segundo accidente unos momentos antes, seguramente hubiera causado víctimas entre los bomberos.

**El problema de Marruecos**

**Los franceses han recuperado el famoso puesto de Mediuna.—Importantes sumisiones en la zona francesa**

**PARTE OFICIAL**

El parte oficial de Marruecos facilitado esta tarde en la Presidencia del Consejo, dice lo siguiente:

«En el territorio de Melilla, sector de Tafersit, una emboscada puesta por soldados del grupo de regulares de Melilla, hizo al enemigo diez prisioneros con armamento y cuatro caballerías con víveres.

En Beni Mesaur, el caid y los mejzniez que se encontraban en Dasau, al tener noticia de que un grupo de rebeldes trataba de atacar Kalaa, acudió en su auxilio impidiendo los propósitos del enemigo.

Los indígenas sometidos pusieronse de parte del poblado de Yandak Senan, que no había hecho resistencia a los rebeldes, a los que hicieron nueve muertos y cogieron varios heridos y cinco fusiles.

Se dice que Ulf Stitu el Uadrasi, ha resultado herido gravemente en la cabeza.

En el sector de Larache, una partida enemiga que pretendió robar ganado en un aduar sometido de Xarquía, fué rechazada por el fuego del

blocao y de los moros del aduar, que hicieron al enemigo un muerto».

**VUELOS DE LA AVIACION**

Melilla. — La aviación bombardeó las alturas de Ifermín y causado bajas en algunos grupos enemigos que fueron observados en diferentes puntos del campo.

En uno de los aparatos que realizaron estos vuelos, iba un legionario recientemente evadido del cautiverio.

**SERVICIO DE EMBOSCADAS**

Melilla. — Durante la noche, en el sector de Axdir, algunos jarkeños solicitaron salir del castillo de Muyaedin y realizaron un servicio de emboscada.

Este servicio dió excelente resultado, pues los jarkeños causaron bajas y un grupo enemigo que fué sorprendido.

**LLEGA UN REMOLCADOR**

Melilla. — De Cartagena llegó el remolcador «Cartagenero», para remolcar las barcasas «kaes» que están necesitadas de reparación.

Primeramente remolcó la barcaza «K-25».

**HERIDOS EN ACTOS DE SERVICIO**

Melilla. — Han ingresado en el hospital, por haber recibido heridas en actos del servicio, los soldados José Sanz, de la Princesa; José Rivera y Herculano Encarnación, del Tercio; Joaquín Fernández, de Artillería, y Francisco Chicote, de Africa.

**CONVOY SORPRENDIDO**

Melilla. — Cumpliendo órdenes del jefe de la circunscripción de Tafersit, coronel Juan Castellano, fuerzas de regulares de Melilla, mandadas por un sargento, se emboscaron en un barranco situado en las cercanías de la posición de Casa Fortificada.

Estas fuerzas sorprendieron el paso de un convoy de víveres que pretendía entrar en la zona insumisa.

Custodiaban el convoy diez moros bien armados; pero la sorpresa que les produjo la aparición de nuestras fuerzas les paralizó para la resistencia y todos fueron apresados por los regulares.

Los prisioneros fueron conducidos al campamento de Tafersit.

Han sido felicitados por el comandante general los indígenas que realizaron este servicio.

**LOS FRANCESES OCUPAN UNA IMPORTANTET POSICION**

Larache. — Las tropas francesas han ocupado el famoso puesto de la alcazaba de Ain Mediuna, en la ribera del Uarga, que fué perdido, después de sangrientos combates, durante el levantamiento de abril.

Precedió a la operación militar la acción política que facilitó la sumisión de la cábila de Seniha.

La operación militar se desarrolló sin incidente alguno.

La víspera del avance de las tropas, las oficinas de intervención prepararon la labor y la presencia de los soldados franceses fué acogida excelentemente por los habitantes de la región.

Pertenecen a regulares las tropas que han entrado en la posición.

Desde 1919 venía siendo este puesto ocasión de choques sangrientos entre las vanguardias francesas y los rebeldes rifeños.

Al iniciarse la actividad militar, se entró diversas veces en negociaciones para recuperar el puesto, pero tales negociaciones no dieron resultado hasta ahora.

En la alcazaba ha quedado una guarnición de soldados franceses.

**EL EXITO DE BRIAND**

París. — Los diarios en general comentan afirmando el gran éxito obtenido por el jefe del Gobierno señor Briand en su último discurso pronunciado en la Cámara, a propósito de las negociaciones que pretendía entablar Gordon Canning.

Exceptuando los periódicos de la extrema izquierda, todos aprueban las declaraciones del señor Briand.

**IMPORTANTES SUMISIONES**

París. — Los periódicos publican noticias de Fez, según las cuales la tribu de los Mitionsc. ha abandonado a los rifeños.

Presentáronse los notables de la tribu para hacer acto de sumisión, y para entregar a los extranjeros que luchan al lado de los rifeños.

El avance ofensivo iniciado contra los Guesnaya continúa con éxito completo.

**CINEMA ARAGON**

HOY, GRAN ESTRENO

**La heroína de Santa Elena**

Grandiosa superproducción de gran espectáculo e interés.

PRONTO, SENSACIONALES ACONTECIMIENTOS

**EL ESTIGMA y NO TRABAJE V.**

**La obesidad curada**

Sin específicos que dañan la salud.

Régimen a seguir, según la edad y el temperamento de cada individuo.

Siguiendo las reglas de los eminentes doctores **Maurice Perrin y Paul Mathieu**, de fama universal, se puede **impedir la gordura y curar radicalmente la enfermedad de la obesidad.**

Mujeres y hombres que sigan las instrucciones de estos famosos doctores conservan **la salud y belleza del cuerpo,**

**Precio del libro: 5 pesetas**

**PEDIDOS POR CORREO A**

**“EDITORIAL DEL NORTE”**

**Plaza de Canalejas, 6, pral. Apartado 35. Madrid**

Estimamos interesante recordar a nuestros favorecedores, que para todo aquello que tenga carácter administrativo, deben dirigirse a las oficinas que LA VOZ tiene establecidas en el **COSO, 37 (plaza de la Constitución)**

# Las provincias españolas

## Un banquete a Moneva y Puyol en Barcelona. Siete niños desamparados por morir su madre y ser encarcelado su padre

### BARCELONA

(De nuestro corresponsal señor Bona)

#### BANQUETE

El domingo próximo será obsequiado con un banquete el catedrático de la Facultad de Derecho Canónico de la Universidad de Zaragoza, don Juan Moneva y Puyol.

#### REGALO DE UN BASTÓN DE MANDO

Ha llegado una comisión de agentes de vigilancia, portadora del bastón de mando que el Cuerpo de Vigilancia regaló a su compañero el actual gobernador civil de Gerona señor Rodríguez Chamorro.

Mañana marcharán los comisionados a Gerona, acompañados de varios agentes de esta plantilla, para el domingo hacer la entrega del bastón al señor Rodríguez Chamorro.

El acto se verificará a las doce en el Gobierno civil, proponiéndose sus organizadores que revista la mayor solemnidad.

#### EL MINISTRO DEL TRABAJO A MADRID.—OTROS VIAJEROS

En el expreso de esta noche ha regresado a Madrid el ministro del Trabajo señor Anón, a quien han despedido las autoridades, comisiones oficiales, y numeroso público.

En el mismo tren han marchado también a Madrid los señores Trias, Miracler y Oliva, que como recordarán los lectores, estuvieron recientemente detenidos y en calidad de tal fueron trasladados a la corte.

#### DE FÚTBOL

Una comisión de la Federación deportiva ha conferenciado con una del Colegio de árbitros para ponerse de acuerdo respecto a la línea de conducta a seguir en los próximos partidos.

Desde luego acordaron castigar con gran severidad las faltas que se cometan en el juego.

Esta tarde se celebró el primer partido entre el equipo Barcelona y el Sparta, de Praga.

Quedaron empatados a dos. Los dos goles del Barcelona los hicieron Alcántara y Sagibarba, y los del Sparta, Dessina y Boroit.

Pudo apreciarse que el Sparta domina bien el juego.

#### SE ARROJA POR UNA VENTANA A LA CALLE

Una mujer llamada María Gómez Guiral, de 44 años, casada, natural de Zaragoza y que habita en una casa de la calle del Príncipe de Viana, ingirió una regular cantidad de permanganato y después se arrojó por una ventana a la calle, quedando en gravísimo estado.

Fue llevada al Hospital Clínico.

#### ROBO DE UNA CARTERA

A don Sebastián Fort, pagador del ministerio de Gracia y Justicia, al bajar de un tranvía le quitaron la cartera en la que llevaba seiscientas pesetas en billetes.

#### SE QUEDAN SIN COBRAR BA LOTE-RIA

En el Mercado de la Boquería se produjo un gran escándalo esta mañana, por haber desaparecido un ciego vendedor de lotería llevándose el dinero de un vigésimo premiado.

Parece ser que el ciego en cuestión había vendido muchas más participaciones de las correspondientes al vigésimo.

Se calcula en quinientos el número de agraciados que se quedan sin cobrar.

Se ignora el paradero del vendedor.

#### LOS ABUSOS DE LA COCAINA

En el dispensario de Santa Madrona ha sido esta tarde auxiliado un individuo llamado Agustín Loatre, quien había tomado una gran dosis de cocaína.

Agustín fue presa de ataques tan fuertes que hubo precisión de ponerle la camisa de fuerza.

Desde el dispensario fue llevado con grandes precauciones al hospital, donde ingresó en muy grave estado.

#### UN HERIDO GRAVE

En la playa de la Barceloneta, un desconocido agredió con un puñal a los llamados de alpargatero, a Fermín Santa Mónica, produciéndole varias heridas, algunas de ellas muy graves.

El desconocido huye, ignorándose quién pueda ser, pues el herido, por su estado,

no ha podido prestar una declaración completa.

#### EL NOVIO NO AGUDE...

Ayer se iba a celebrar, a las nueve de la mañana, el matrimonio de una distinguida señorita barcelonesa, con un payés muy acudado.

Todo estaba dispuesto para la boda, la novia vestida con magnífico traje blanco, los invitados en la casa y a la puerta los coches.

Diéron las nueve y el novio que no se había presentado, a las diez seguían la novia y la comitiva esperando, ocurrió lo propio a las once, y por fin a las doce como el novio no llegase, los invitados se fueron, cierto de matrimonio quedó deshecho, la novia se despojó de sus galas y el con-

A estas horas sigue ignorándose el paradero del novio.

El suceso está siendo muy comentado.

#### Accidentes en el mar

#### UN BARCO ABANDONADO — ¿SE AHOGO SU TRIPULACIÓN?

Ferrol.—Los tripulantes de un vaporito pesquero han comunicado a las autoridades de Marina que al regresar de las faenas de la pesca encontraron abandonada una embar-

cación que presentaba importantes averías en el casco.

No había en ella ningún tripulante y se teme que hayan perecido todos los que llevaba a bordo.

#### EMBARRANCA UN VAPOR PESQUERO

Oádiz.—Se han recibido noticias según las cuales ha embarrancado en las inmediaciones del cabo Roque un vapor pesquero llamado «Manolo», propiedad de don Manuel Sibón.

Al ocurrir el accidente llevaba el vapor cargamento importante de pescado.

Ocurrió el suceso a las cuatro de la madrugada, siendo su causa la densa niebla que se abatió sobre el mar.

Créese que los tripulantes de este vapor han logrado ponerse a salvo.

#### El día que se muere su mujer comete un delito

#### Y MIENTRAS EL VA A PRESIDIO QUEDARÁN SIN AMPARO SIETE HIJOS

Coruña.—Ayer se encontraba el botero Miguel Rodríguez López en un establecimiento de bebidas de la calle de Lináres Rivas, cuando entró en la tienda el obrero de la fábrica del gas Ricardo Losada Vázquez quien según parece había bebido en demasía.

Ricardo pidió a Miguel Rodríguez que le convidara a beber, pretensión a la cual se negó este último. Semejante negativa provocó una violenta discusión entre los dos individuos.

Tan mal cariz presentaba la disputa que el tabernero acabó por echarlos de su casa, diciendo que tenía que cerrar el establecimiento.

Ricardo y Miguel salieron a la calle donde continuaron la discusión hasta que cada uno marchó por su lado.

Ya de madrugada Miguel Rodríguez llegó a su casa e intentó abrir la puerta y en aquel momento se vio acometido por Ricardo, quien con una navaja infirió al primero una extensa herida en el cuello.

El agresor se dio a la fuga, para ser detenido a los pocos momentos.

En la comisaría prestó declaración y cuando terminó de declarar llegó allí la noticia de que en aquel momento había fallecido la mujer del detenido. Ricardo fue autorizado para marchar a su casa a fin de disponer lo necesario para el entierro.

Quedan desamparados, por la muerte de la madre y la detención del padre, siete hijos del matrimonio.

#### A río revuelto hay quien quiere sacar ganancia

#### PERO LA GUARDIA CIVIL ESTROPEA EL NEGOCIO

Sevilla.—La guardia civil de Dos Hermanas ha intervenido 200 tablones, 87 duelas de boocoyes y gran cantidad de haros y traviesas que estaban en Torremellada.

Toda esta madera la había arrastrado la corriente del río durante las últimas inundaciones y alguien la había recogido y guardado en el lugar donde ha sido encontrada, contando seguramente con apropiársela como un regalo que le hacía el Guadalquivir.

Todo ese depósito ha quedado a disposición de los dueños de la madera recogida.

#### El futbol

#### UN PARTIDO INTERESANTE.—REAL UNION DE IRUN CONTRA REAL SOCIEDAD

San Sebastián.—En el campo de Amute se ha jugado el partido de futbol de máximo interés en la temporada, entre el Real Unión de Irún y el Real Sociedad de San Sebastián.

La expectación por este partido era muy grande, pues si ganaba la Real Sociedad quedaba decidido que el campeonato regional quedaba a su favor, mientras que ganando el Real Unión quedan empatados los dos equipos y ha de decidirse la victoria en otro encuentro.

Esto hizo que de San Sebastián se trasladaran a Irún a presenciar el partido muchos centenares de personas.

Ganó el Real Unión de Irún por cinco goles a tres.

En el primer tiempo marcó tres tantos el Real Unión y dos el Real Sociedad, uno de los cuales fué de penalty. En el segundo tiempo marcó dos goles el equipo irunés y uno el donostiarra.

Caracterizó el partido por su dominio de juego más eficaz por parte de los iruneses. Esto les sirvió para ganar el partido que les vale el empate con sus más serios rivales.

Los iruneses, sin hacer olvidar sus mejores tiempos, desarrollaron un juego práctico, dando mucho juego a los extremos y llevando el avance con pases largos y entrando codiciosamente a las defensas contrarias.

Errazquin usó y abusó de recursos ilegales hasta el punto de ser llamado la atención por el árbitro en diferentes ocasiones.

Los delanteros tiraron muchas veces a gol, pero tropezaron en la puerta con un izaguirre que tuvo una gran tarde.

La línea delantera estuvo apoyada por Gamborena, que fué el mejor de la tarde. René y Echeveste estuvieron activos y seguros en los pases a los extremos que rindieron mucho juego aprovechando el buen servicio de los interiores y la mala táctica de los medios donostiarra, que se dedicaron con preferencia a marcar a los interiores.

Gamborena tuvo una actuación estupenda. Muy bien estuvieron Villaverde y Reguero.

En la defensa, Recarte estuvo bastante mejor que Anatól y Emery con sus indecisiones últimas. En resumen, la victoria del Real Unión fué merecida.

La Real Sociedad cometió el error de táctica de bloquear por el lado de sus reservas. Los delanteros donostiarra tuvieron contados momentos felices. Los medios trabajaron mucho sin eficacia.

El árbitro, bien, imparcial y acertado. Tal vez, falta de energía.

#### PARTIDO AMISTOSO

Sevilla.—En el campo del Sevilla se celebró un partido amistoso entre el Sevilla y el Madrid. Ganó el Sevilla por cinco a uno.

LA VOZ DE ARAGON tiene diariamente conferencias telefónicas con Madrid, Barcelona y San Sebastián, siendo sus corresponsales, respectivamente, en las capitales mencionadas los conocidos periodistas don Eduardo Palacio Valdés, don Arturo F. Bona y don Alfredo R. Antiguada.

## La Reina de las Medias

es el establecimiento predilecto de las señoras de buen gusto por ser el UNICO especializado en medias y calcetines. Siempre hallará V. inmenso surtido y las primeras novedades

Antes de hacer sus compras, visítelo y no se arrepentirá

**COSO, núm. 3 (Esquina a la Audiencia)**

# Señora

su marido es Ingeniero, Arquitecto, Ayudante o Dibujante?

Obséquiele para Reyes con un estuche de dibujo de precisión,

marca

# KERN

encargándolo ahora lo tendrá usted a tiempo

VISITE A **JUAN FREY**

Mártires, 3 y 5--ZARAGOZA

# El Mundo Deportivo

## Los partidos de ayer

### SELECCION DEL IBERIA F. C. 5 GOALS.—C. D. BORJA, 2 GOALS

Una buena tarde y mejor partido. Así podemos sintetizar en tan breves palabras el encuentro celebrado ayer tarde en el campo de Torrero.

A la hora señalada para su comienzo, a las órdenes de Martí, se alinean por el Borja, Nogués, Castro, Galán; Pascual, Bona, Orte; Bandrés, Lope, Del Río, Arilla y Evaristo.

Y por el Iberia, Hernández; Becana, Píñilla; Arnauz, Burges, Rubio; Urroz, Mairlot, Naval, Casas y Sevilla.

El partido satisfizo plenamente a los numerosos espectadores que lo presenciaron.

El equipo del Borja puso una vez más relieve su juego cohesivo, eficaz, codicioso y pleno de entusiasmo por parte de sus jugadores.

A pesar de ser el campo desconocido para ellos, por no haber jugado más que en campos duros, se defendieron con tesón y solo sucumbieron ante la manifiesta superioridad técnica de sus contendientes, favorecidos en esta ocasión por su entrenamiento en su campo de hierba.

### LOS TANTOS

En el primer tiempo hubo algunas alterativas en el dominio, pero siempre quedaba a favor del Iberia, siendo los del Borja netamente dominados en casi todo el segundo tiempo.

Sin embargo, también en éste hicieron arrancadas precisas, llegando en ocasiones hasta la meta contraria.

Los tantos a favor del Iberia los marcaron Naval, Mairlot, Burges y Urroz, en el primer tiempo.

También Bandrés, de un gran shoot, consiguió en el mismo tiempo un tanto para su equipo.

Naval logró otro goal en el segundo tiempo y casi al terminarlo, en un avance de los borjanos, consigue Del Río perforar de un shoot sesgado la meta ibérica.

### LOS JUGADORES

Del Iberia destacaron en su actuación, Casas, Naval, Sevilla y Mairlot, sin que los demás jugadores hicieran desmerecer el conjunto.

Y del Borja, Bona, Del Río, Arilla y Nogués.

Martí arbitró con gran justeza y precisión.

### EL REPARTO DE PREMIOS

En el intermedio del primero al segundo tiempo se celebró la adjudicación de premios a los corredores en la carrera pedestre del 25 de diciembre.

El primer premio, consistente en una copa de plata, donada por el Iberia y denominada «Copa de Navidad», fué entregada al notable «cross-man» Carreras.

El segundo, una figura artística del club Águila, fué adjudicada a Martínez A.

Mercero, otra copa de plata, a Gracia. Cuarto, a Macipe, chaleco, donado por el señor Infiesta.

Quinto, a Magén, artístico jarrón del gobernador civil.

Sexto, a Briz, chaleco, donado por el señor Infiesta.

Séptimo, a Pedro Martínez, un marco de plata, de La Joyita.

Octavo, a Mozota, medalla de plata, de la Federación.

Noveno, a Latorre, otra medalla de plata, y décimo, Martínez, medalla de plata.

A los cinco «crossman» que integraban el equipo vencedor, medallas de oro del club Iberia, y a este club fué adjudicada la «Copa de Navidad» ganada por sus corredores.

### NOTAS DEL PARTIDO

En el primer tiempo, Burges se lesionó a consecuencia de un rudo encontronazo contra un borjano.

Tuvo que ser retirado del campo y se modificó la formación ibérica.

La línea media quedó formada por Arana, Urroz y Cubas. Y Arnauz pasó a ocupar el puesto de Urroz en la línea delantera.

### INFANTIL DEL ZARAGOZA CUATRO GOALS, POR CERO GOALS EL INFANTIL DEL PATRIA-ARAGON

Este partido se había anunciado como final del campeonato infantil, pero los del Patria-Aragón, justamente temerosos, como después se comprobó cumplidamente de quedar en derrota, debido a circunstancias especiales que restaban fortaleza a su equipo, obtuvo que se jugase tan solo amistosamente.

Esto restó un poco de interés al partido, que fué presenciado por bastante público.

### EL PARTIDO

Dominio alternativo en el primer tiempo, y en el segundo, el acrecimiento de la pujanza de los infantiles del Zaragoza, que materialmente tuvieron embotellados a sus rivales.

Y lógicos frutos de tal dominio fueron los tres tantos hechos por Mateo, Marco (este de un shoot) y Soria, a favor de su equipo.

En una melée ante la portería del Patria, uno de sus defensas, azorado, impele mal el balón, que entra en su propia red, marcando el cuarto goal a favor del Zaragoza.

Los del Patria jugaron mejor en el primer tiempo que en el segundo.

Esto mismo, pero a la inversa, les sucedió a los del Zaragoza.

Del Patria sobresalieron Mustienes, Domínguez, Gadea y Roger.

Y del Zaragoza, Angelito, Quico, Soria, Costa y Artero.

El encuentro fué bien arbitrado por Mata.

El once zaragozano lo integraban: Artero; Costa, Herrera; Liria, Angelito, Cardona; Marco, Quico, Soria, Mateo y Allué.

Y por el Patria: Larroy; Faguas, Aparicio; Valero, Mustienes, Moya; Domínguez, Gadea, Roger, Casado y Gracia.

J. N.

### EL IBERIA, A VITORIA

El día 6 del actual, festividad de los Santos Reyes, contendrá el primer equipo del Iberia contra el primero también del C. Deportivo Alavés.

El partido se desarrollará en el campo que posee este club en Vitoria.

### SPARTA CONTRA REAL ZARAGOZA

Este interesante partido ha despertado en la afición deportiva zaragozana la máxima expectación.

Recordemos a nuestros lectores que el «once» checoslovaco es sencillamente un equipo formidable.

Así lo atestiguan sus resonantes victorias sobre equipos internacionales.

Al Uruguayo lo venció por 1 a 0. Al First de Viena por 6 a 3. Al de profesionales ingleses Bolton-Wonderers por 2 a 0. Al campeón de Austria por 7 a 0. Al Español de Barcelona por 4 a 0.

Nueve jugadores de este equipo representaban también a la Federación checoslovaca contra Hungría, a cuyo equipo venció por 2 a 0.

Anteayer, en Barcelona, empataron a dos goals con el campeón de España.

Por renombrados cronistas deportivos se considera al Sparta como el equipo de fútbol más potente de todo el continente.

\*\*\*

Como anunciamos, a los socios del Real Zaragoza se les concede en los precios de las localidades una bonificación del 50 por 100.

Los que abonan cuotas de 1, 1,25 y 2 pesetas, disfrutarán del citado beneficio en general y sus asientos.



EL GENERAL NUNEZ DEL PRADO, QUE HA SIDO NOMBRADO GOBERNADOR DE LA GUINEA ESPAÑOLA

(Foto Vidal)

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

Los de 3 pesetas en los asientos de la 2.ª fila de preferencia y restantes y los de 5 pesetas de la entrada o localidad correspondiente y no del recibo.

Estos están a disposición de los interesados en la secretaría del club de diez a una de la mañana y de siete a nueve de la noche.

\*\*\*

El Real Zaragoza presentará íntegro su primer equipo.

### La fiesta de Reyes del Real Zaragoza

La sección de Lawn-Tennis del Real Zaragoza ha organizado un te-dansant que se celebrará el día 6 del presente en los locales del club, San Voto, 6.

A las cinco y media se servirá un te y el rosco de Reyes, interpretando la orquesta Tello un escogido programa de bailables modernos.

Para los socios el precio de las tarjetas será de cuatro pesetas y de seis para los que no lo sean.

Se podrán recoger en la joyería de Agüeras o en el bazar de la hija de Cesáreo Campos.

La fiesta promete verse muy concurrida por damas y damitas de nuestra buena sociedad.

### DE MÚSICA

### La Sinfónica de Zaragoza en el Mercantil

El domingo, a las once de la mañana, en el salón de fiestas del Casino Mercantil se celebrará un interesante concierto, a cargo de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza, que dirige el maestro Aula.

El programa lo constituyen las siguientes obras:

Primera parte. — L'Arlésienne (n.ª Suite), Bizet.

I. Preludio. II. Minuetto. III. Adagietto. IV. Carillon.

Andante del cuarteto (Op. 11), It-

chaikowsky. (Para instrumento de arco).

Segunda parte. — Danza oriental, Aráiz; Cuadros poéticos, Aula.

I. Preámbulo. II. Nocturno. III. Fiesta aldeana.

Este concierto ha despertado gran interés entre los socios del Centro Mercantil; y nada más justo, pues la Orquesta Sinfónica de Zaragoza es digna de que sus paisanos la apoyen en sus primeros pasos.

Siendo digno de elogio el acuerdo de la Junta de organizar este concierto, para que los socios puedan disfrutar del buen arte de los profesores zaragozanos.

### GALERIA DE CHICAS GUAPAS



Manolita Leora Kinzon

### GALERIA DE CHICOS GUAPOS



Inocencio Abancéns Martínez

# LA NIÑA FLOR

La Moda se muestra decidida a convertir los centros mundanos en inmensos jardines. No sólo las telas de los abrigos y de los trajes abarcan hoy en día las variantes más pronunciadas de color, sino que las hechuras mismas tienden a quebrar las siluetas y a producir el efecto cimbreante y frágil de una flor sobre un tallo delicado.

Las faldas de vuelo no tienen la pesadez de las que en otras épocas se llevaron: aquella majestuosa prestancia que vemos tan bellamente interpretada en los cuadros de Velázquez. Tampoco, aun siendo muy cortas, dan sensación de atrevidas con exceso. Tienen la gracia de un traje de bailarina sin el descoco que muchas veces acompañó a éstos. Muy femeninas embellecen a la mujer y la hacen más niña.

Pero la gran directora del gusto no se contenta con esto. En sus jardines quiere que haya flores grandes y pequeñas. Rosas completamente formadas, y tiernos, delicados capullos, y, solícita, dicta reglas y lanza nuevas ideas, para los trajes de las niñas pequeñas. Esas niñas que, el día de mañana seguirán la tradición de belleza que hoy aprenden de sus madres.

Hasta ahora, el dirigir el guardarropa de una niña, desde los tres o cuatro años hasta los catorce o quince, parecía tarea facilísima; a tal punto que con hacer los vestiditos con un dobladillo ancho, e ir echándoles de largo según crecieran las pequeñas, dábese por satisfecha la mayoría de las madres. Las que más se preocupaban en este terreno, compraban todos los años, un modelo de París o Londres y le copiaban los géneros distintos para las diversas épocas del año.

Hoy no es posible esto. El indumento de una niña exige tanto o más cuidado que el de una persona mayor, ya que las siluetas a esta edad cambian mucho y es preciso además tener en cuenta que la niña no tolera o no debe sufrir la menor molestia. Sus trajes conviene que sean abrigados y a la par muy ligeros; claros de color y al propio tiempo poco manchadizos, de buen material y de poco coste, pues lo más natural es que crezca la niña y quede el vestido nuevo, pero inservible.

Requiere, pues, la elección de un traje, a la edad que decimos, mucha más cavilación que el que se le otorga más tarde en la vida.

Las hechuras de ahora favorecen en grado sumo a la niña. Los cuerpecillos angulosos adquieren gracia singular con los cuerpos largos y las falditas amplias y sesgadas y pueden obtenerse innumerables efectos con sólo introducir ligeras variaciones en estas dos reglas fundamentales.

Un guardarropa de niña en esta época del año puede comprender lo siguiente:

Un traje de mañana, de tela esponjosa y de bastante abrigo de alguna mezclilla en tonos castaño, gris o verde. En cuanto a la forma, un cuerpo largo, escote en pico con cuello y corbata; mangas largas y falda plegada o con «godets».

Un traje de «sport» compuesto por: una falda de lana gruesa a cuadros sujeta a un cuerpo liso de franela y un «jersey» de color brillante. Un vestido de tarde de merino muy fino o de punto de lana color «bois de rose» azul nattivier o verde jade; con cuerpo largo también, cortado abajo en picos que montan sobre la falda en pliegues anchos; escote redondo adornado con un bias y mangas largas o hasta el codo.

Un abrigo grande y muy fuerte para las mañanas, de hechura sencilla, adornado con un cuello y bocamangas de piel.

Otro abrigo de tarde de pana o de lana de terciopelo (lo primero resulta mucho más práctico) forrado de seda y de una entretela con la parte superior cortada recta y al pie un gran volante sesgado. Cuello amplio de piel y bocamangas de lo mismo y unos motivos del adorno al pie. Los colores más a propósito son el castaño, el «beige», el verde botella o el jade y el «terra cotta».

Un «jersey» de seda o de lana muy fina y colores vistosos para llevar debajo del abrigo con el vestido de tarde, caso de que el frío sea muy intenso.

Por último, un traje de «vestir» para teatros o reuniones, confeccionado de algún género ligero y en tonos muy claros. En París se han lanzado unos modelos deliciosos con el corpiño recto y sin mangas, escotados en redondo y con una faldita de encaje del mismo color que el cuerpo. Sin embargo, a mi juicio resultan más «de niña» los vestiditos de «taffeta»; ese delicioso tejido más indicado que el mismo crepón para las niñas de corta edad. Con el «taffeta» puede acentuarse como con ningún otro género el efecto de flar que la Moda quiere imprimir a los cuerpos femeninos.



ARAGON PINTO RESCO.—EL BALNEARIO DE PANTICOÑA: FUENTE DE SAN AGUSTIN (Fotografía LA VOZ DE ARAGON)

Las se hacen rizadas con pinto de panal por modo que se ensanche mucho abajo o, en el caso de niñas de cuatro a seis años, haciendo el pie festoneado de tal modo que la falda produzca la sensación de estar hecha de pequeños pétalos.

Después de reunir todo esto precisa pensar en dos sombreros, por lo menos, uno de fieltro liso muy encasquetado para mañanas y otro de seda para las tardes, medias de «sport» para diario y de lana muy fina para más vestir, y unas de seda para el traje de reunión y zapatos para los tres tipos distintos de vestidos ya mencionados. Aun no se termina con esto, que también la niña necesita hoy un bolso; una sombrilla, guantes de varias clases y hasta un estuche de vanidad que contenga un peinecito en lugar del colorete y la barra de carmín.

Beatriz GALINDO

## De pitón a pitón

LA TEMPORADA ESPAÑOLA. — SERVANDO MONTERDE

No parece que apunta mal el torero este muchacho y tampoco posee mala figurilla para triunfar y conseguir que sus faenas lleguen con facilidad al público.

Pero en 1925 ha estado menos decidido que en la temporada de su presentación y en muchas de sus actuaciones pasó su trabajo sin pena ni gloria.

Como matador tomó parte en siete novilladas y en dos como sobresaliente.

He aquí las fechas:  
Marzo.—29, Zaragoza.  
Abril.—5, Zaragoza.  
Junio.—14, Alagón.

Julio.—2, Zaragoza; 25, Pamplona (sobresaliente).

Septiembre.—6, Zaragoza (sobresaliente); 9, Alagón; 10, Alcañiz.

Diciembre.—6, Huesca.

Estoqué novillos de Santos y Villa; y fueron de Cándido Díaz los que se lidiaron en Pamplona el día que actuó de sobresaliente y resultó lesionado.

Toreó con Pinturas, Lagartito II, Ngain, y Alcañizano.

El día 30 de julio estoqué un novillo de Mateo en la corrida celebrada en Zaragoza a beneficio de la viuda e hijo de «Pacorillo».

Y el día 15 de noviembre dió fin a un novillo de Santos en la función a beneficio del «Soldado mutilado».

Esto es lo que tenemos anotado en la temporada de Servando Monterde.

### TOROS Y TOREROS EN 1925

D. Tomás Ortá y don Ventura Bagüés, conocidos en el mundo de la literatura taurina por «Uno al sesgo» y «Don Ventura», han tenido la atención de dedicarme un ejemplar de «Toros y toreros en 1925».

No hace falta indicar en qué consiste el libro. Todos los aficionados saben muy bien a qué atenerse respecto a los trabajos esta-

dísticos que se publican y sólo confía en éstos que todos los años le suministran «Don Ventura» y «Uno al sesgo»; cuyo libro de «Toros y toreros en 1925» es digna continuación de aquellos tan perfectos que publicaba «Dulzuras».

En la obra—muy bien editada—no falta detalle sobre el toro bravo y el manso; el torero valiente y el cobarde; las cogidas; las víctimas del año; bibliografía; subalternos, etcétera.

Y todo ello no sólo con los números escuetos sino también con un atinadísimo comentario. No en vano está hecho por tan competentes aficionados.

El libro se ha de vender como el pan bendito. Si otra cosa ocurriera sería imperdonable en ganaderos, toreros, empresarios y aficionados.

Repetimos el agradecimiento por el envío y deseamos que «Toreros y toros» siga publicándose en 1926.

JOSE SALAS

Hemos recibido el cuadro estadístico del matador de novillos José Salas en 1925.

Como ya publicamos los datos referentes a este torero, limitémonos hoy a deseárselo que mejore la postura en 1926.

DON INDALECIO

### NOTA DEL DIA

## LIBROS, LIBROS

Hagamos un alto en la jornada. Dediquemos un paréntesis a los libros. Los libros son nuestros buenos amigos, acaso los amigos que no nos engañan nunca. Un poeta pedía, como supremo honor de su vida, un libro viejo y un amor nuevo; contentémonos nosotros con el libro, ese otro amor.

Viene todo esto a cuento de cierta noticia que acabamos de leer en «El Socialista». Parece ser que la viuda del «líder» del socialismo y su hijo han repartido los libros y colecciones de periódicos que constituían la biblioteca de Pablo Iglesias entre la redacción de «El Socialista» y la biblioteca de la Casa del Pueblo. A cada uno de ambos sitios se han destinado los libros que puedan ser en ellos de mayor utilidad. No pocos de los volúmenes están avalorados por las dedicaciones cariñosas que los autores pusieron al enviárselos a Iglesias.

He aquí un hermoso rasgo que queremos glosar desde nuestro mirador. Esos libros tienen toda la historia, y son, por ello, la mejor herencia: herencia de voluntad y de trabajo. Alude «El Socialista» a los libros dedicados, a los que fueron enviados a Pablo Iglesias por sus mismos autores. Pero nosotros queremos fijarnos en los otros libros pequeños, en los volúmenes humildes, en los que no lucen—como prueba de amistad y de afecto—unas palabras y una firma de dedicación. Son los libros que Pablo Iglesias, en los años duros y difíciles en que—recién escapado del hospicio, comenzaba a formar su cultura—adquiriera median-

te no escasas privaciones, en lugar de una joya barata, en lugar de un cigarro costoso, en lugar de una entrada de teatro, Pablo Iglesias compraba un libro...

Aquí, en España donde dicen que no se lee, donde el escritor y el librero se quejan acerbamente de la indiferencia del público; aquí, en esta España de los tristes destinos, unos libros, unos pocos libros humildes pueden ser para nosotros como el más cálido de los discursos, como el más expresivo de los ejemplos, como la más luminosa de las estampas... Ellos sólo—rotos, descoloridos, amarillentos por el tiempo—valen por todas las lecciones de energía que hallamos en la obra entera de Orison Marden. Son toda una lección.

E. DEL N.

Madrid.

### PEQUEÑECES

## Las cajas de cerillas

En Francia han sido puestas en circulación unas nuevas cajas de cerillas.

Cuesta cada caja veinte céntimos. Abultan la mitad de las que se vendían antes al mismo precio. Van envueltas en papel dorado sobre el que se destaca un magnífico gallo verde. También son verdes las cerillas, menos la cabeza, que es de un amarillo claro. ¡Modernismo puro!

Contiene cada caja cincuenta cerillas. Y ya se ha dicho que cuesta cincuenta céntimos. La envoltura vale más que las cerillas.

Las de diez céntimos, muy pequeñas, llavan sobre su fondo oro el emblema de la República, estampado con una gran diversidad de colores.

En esta materia, con relación a nosotros, los franceses están retrasadísimos.

Allí las cerillas son pocas y caras y hasta es muy posible que—como aquí—ardan mal y sea necesario consumir media caja para encender un cigarrillo.

Pero al menos guardan las formas, es decir, las cajas de más precio son elegantes.

Veremos si con el tiempo los ocurre a los franceses lo que a nosotros.

Porque aquí las cerillas, desde hace muchos años, son detestables; pero siquiera hasta hace poco las cajas de diez céntimos ofrecían determinados atractivos: cromotipias de mujeres guapas y estampas con series de matadores de toros, artistas de variedades, etcétera.

Todo eso desapareció. El monopolio de las cerillas emplea las cajas para explotar la publicidad.

Y las cerillas siguen siendo tan detestables como antes.

CAFE GRANJA AMERICANA BAR

ESMERADO SERVICIO

Helados, Bocadillos, Licores, Chocolates, Repostería, Mariscos

# ULTIMA HORA

## CREACION DEL CONSEJO SUPERIOR DEL COMBUSTIBLE

Hoy probablemente firmará el rey un decreto creando el Consejo superior del combustible, y otro nombrando presidente de este organismo al general don Luis Hermosa.

## UNA NOTA DE LA EMBAJADA DE FRANCIA

La embajada de Francia ha enviado a los periódicos una nota oficiosa en la cual dice que según noticias transmitidas por el alto comisario de Francia en Siria señor de Liuvénel, es inexacto que Homs haya sido tomado por los rebeldes drusos, así como que haya caído una columna francesa en una emboscada del enemigo.

## FALLECIMIENTO DE UN EXSENADOR

Valencia.—Ha fallecido el exsenador liberal don Carlos Testor, que fué en tiempos de la política anterior al 13 de septiembre director general de Penales.

## ACCION SANITARIA DE UNA DIPUTACION

Badajoz.—La comisión provincial ha acordado la creación de 20 dispensarios antipalúdicos en los puntos que actualmente aparecen más atacados por el paludismo, y 14 subdelegaciones sanitarias en los partidos judiciales.

Para estas atenciones y después de hacer el correspondiente estudio se hará un presupuesto y se emitirán empréstitos.

## MOVIMIENTO MARITIMO

Cádiz.—Ha zarpado el vapor «Montevideo» con pasaje y carga para las repúblicas sudamericanas.

También ha marchado el vapor «Escorano», que conduce doscientos reclutas para Larache procedentes de la última incorporación a filas.

## ADICION AL PARTE OFICIAL

Se ha facilitado la siguiente adición al parte oficial:

«El comandante superior de las tropas francesas en Marruecos, con motivo de la entrada de Año nuevo ha dirigido al general en jefe una felicitación en la cual expresa su plena confianza de que el año 1926 consolidará los lazos que unen a los dos ejércitos y que en él se verá desarrollada la colaboración hispanofrancesa tan fecunda en los últimos meses de 1925».

## NOTAS DE MARRUECOS

Melilla.—Se sabe que el general Sanjurjo estuvo en Axdir visitando las posiciones de aquel frente.

En dicho sector conferenció con el general Martín y con el coronel Vera.

Después marchó en hidro a Ceuta. Hace pocos días se descubrió por los reclutas incorporados al regimiento de caballería de Alcantara que había uno más en la expedición de los asignados a dicho regimiento.

Por fin se logró averiguar quién era el que no debía haber llegado. Se trata de un muchacho que manifestó ser de la provincia de León y que se incorporó espontáneamente a los reclutas.

Como razón de ello dijo que una adivinadora le había dicho que este año sería soldado y por ello se había unido a la expedición.

Créese que este individuo tiene perturbadas las facultades mentales y ha sido entregado a la policía.

## HUELGA DE TRANVIARIOS

Córdoba.—La impresión referente a la huelga de los tranvías no es satisfactoria.

En la reunión que celebraron últimamente los representantes de la empresa y de los obreros pidieron aquéllos a los huelguistas un nuevo plazo para estudiar sus peticiones.

Los obreros han anunciado que llegarán al planteamiento de la huelga si no les atiende.

## EL DINERO DEL CUARTO PREMIO

Cornua.—Ha llegado el dinero para pagar el billete premiado con el cuarto premio de la lotería de Navidad.

Como la mayor parte de poseedores de

las participaciones de tal número son obreras de la Fábrica de Tabacos, se dió fiesta en este establecimiento.

Las esbenas de jolgorio a que ha dado lugar el pago de las participaciones no son para descritas.

## EL PRESIDENTE DE CUBA GRAVEMENTE ENFERMO

Londres.—Según un despacho de la Agencia Havas el presidente de la República cubana don Gerardo Machado se encuentra gravemente enfermo.

Los médicos no ocultan su temor de que sobrevenga un fatal desenlace.

Don Gerardo Machado ocupó la presidencia de la República el día 20 del pasado año. Pertenecía al partido liberal.

## EXPLOSION EN UNA PIROTEONIA

Londres.—Telegrafian de Hong Kong que ha producido una terrible explosión en una fábrica de pirotecnia de la colonia portuguesa de Macao.

Resultaron en la catástrofe cuarenta muertos y cincuenta heridos. Hay descientos desaparecidos.

## LOS SALTEADORES SIRIOS

Paris.—Dicen de Damasco que un grupo formado por más de cuarenta salteadores penetró ayer en el poblado de Tanne, matando a dos gendarmes y un niño e hiriendo gravemente a dos gendarmes más.

Un destacamento de tropas que salió en persecución de los bandidos, logró capturar a varios de éstos.

## HA SIDO ESCALADA LA CIMA MAS ALTA DE AFRICA

El Cairo.—El señor G. Lóndt ha logrado subir al Himilanjaro, la montaña más alta del continente africano, situada al oeste de Zanzibar.

A pesar de una tempestad de nieve, el explorador subió en cuatro días los 6.666 metros que tiene de altura la montaña en cuestión.

Aunque en 1924 dos alemanes se aproximaron a la cima, nadie hasta ahora logró subir a ella.

## UNA PROCLAMA DE JOUVENEL

Beirut.—En vista de que los insurrectos han rechazado las proposiciones de paz, el señor Jouvénel ha lanzado la siguiente proclama:

«¿Por qué lucháis? He venido a trazaros el derecho, a redactar vuestra constitución por vosotros mismos. Al continuar la lucha lucháis contra vosotros. ¿Para qué y para quién? Los notables drusos os han expuesto el provecho que tendréis: el hambre y la muerte de vuestra situación. El ejército francés ha dejado pasar estos notables para no contraer responsabilidades en vuestras desgracias. Ahora la responsabilidad recaerá sobre el sultán Atrache y los extranjeros que le pagan, porque es quien ha rechazado las gestiones de paz. Sólo Francia puede daros trigo, puentes, carreteras, escuelas y esa libertad que os falta y que hoy se extiende por la Siria pacífica. Entre el sultán y yo vuestrós hijos juzgarán.»

## PREDICIONES PARA EL AÑO QUE EMPIEZA

Paris.—En esta época nunca falta en Paris la pitonisa que predice cuanto ha de suceder el año que empieza.

Este año ha sido la señorita Issis la que lanzó sus predicciones.

Dice que habrá en Francia una crisis política con régimen moderno, bajo una mano de hierro guiada por una inteligencia fecunda.

Francia triunfará en Marruecos y en Siria, subirá el franco y será salvada la Hacienda. El verano será caluroso. Habrá tempestades, sucesos marítimos y epidemias.

En otoño habrá un choque político que pondrá en peligro la seguridad nacional. Pero luego vendrá esa calma y una prosperidad general.

Francia liquidará con honor sus deudas a Norteamérica. En 1926 el comercio tropezará con dificultades y la lucha por la vida será dura; pero todo se solucionará con un poco de confianza.

También habrá grandes incendios y destrucción de objetos de arte y algún espantoso accidente del tráfico.

## UN PRINCIPE QUE RENUNCIA A SU TITULO Y A SUS PREEMINENCIAS

Bucarest.—El príncipe Carol ha renunciado a todos sus derechos de sucesión al trono y cuantas preeminencias le corresponden por su condición de príncipe heredero.

Esta determinación del príncipe ha producido vivísima impresión en Rumania.

## EL COMITE TECNICO DEL IRAK

Londres.—Dicen de Bagdad que el general Daisy, ministro de la Guerra del Irak y sus consejeros técnicos, que actualmente recorren la frontera de Mosul se encuentran en satisfactoria situación.

## RECEPCION EN EL ELISEO

Paris.—Se ha celebrado la acostumbrada recepción en el Eliseo.

El presidente de la República recibió al cuerpo diplomático.

Monseñor Ceretti, nuncio de Su Santidad y decano del cuerpo diplomático, pronunció un discurso en el cual hizo resaltar la satisfacción con que el mundo ha visto el acto más señalado del año que termina, por tratarse de un asunto que recogerá la historia entre sus más brillantes páginas. Es el acuerdo de Locarno que representa una orientación de paz y que debe ser grato a todos, principalmente a Francia, ya que en ella se ha creído siempre menos en la fuerza que en la unión de las almas y de los corazones para salvar la paz.

El señor Doumergue dió las gracias al cardenal y al cuerpo diplomático.

Ahora, dijo, corresponde a los hombres de Estado que están en el poder que esta paz pueda dar los frutos que de ella se esperan.

Francia, que en todos los momentos de su historia hizo lo que estuvo en su mano para propagar los grandes principios que constituyen los derechos de los pueblos seguirá firmemente resuelta a hacer que prevalezca esta verdadera concesión de las relaciones de los pueblos de la cual depende la consolidación de la paz.

## UN TE DEUM EN LA BASILICA DE SAN PEDRO

Roma.—Se ha rezado en la basílica de San Pedro un Te Deum en acción de gracias con motivo del Año Nuevo.

## UN MINISTRO QUE DIMITE PORQUE NO LE HACIAN CASO

Sofía.—El ministro de Obras públicas ha dimitido. Manifestó que esta decisión suya obedecía a la escasa atención que prestaron los diputados en la Cámara durante la última sesión celebrada a sus palabras, sin tener en cuenta las consideraciones debidas al cargo que ocupaba.

## KRASSIN, ENFERMO

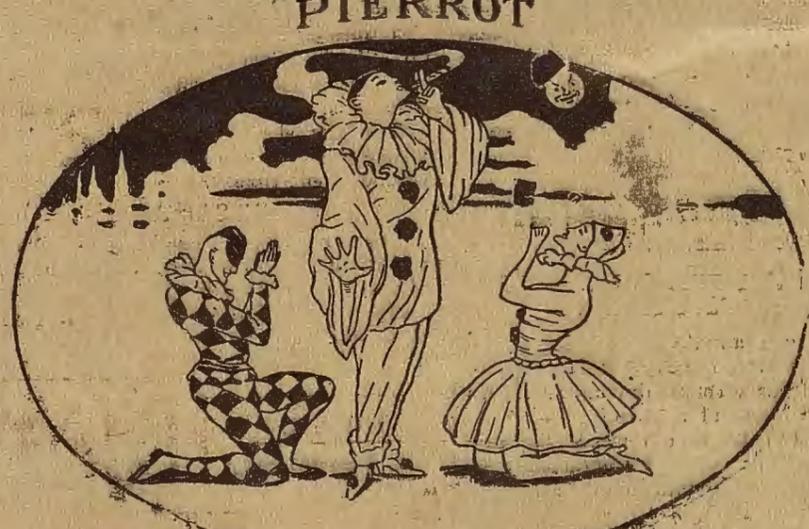
Londres.—Dicen de Moscú que se ha efectuado la transfusión de la sangre al señor Krassin, cuyo estado de salud causa serias inquietudes.

## EL CONGRESO DEL PARTIDO COMUNISTA RUSO

Moscú.—Ayer quedó clausurado el 14 Congreso del partido comunista ruso.

Advertimos a los colaboradores espontáneos que no devolveremos los originales que se nos envíen sin haberlos solicitado, ni sostendremos correspondencia acerca de ellos. La correspondencia de LA VOZ DE ARAGON debe ser dirigida al apartado 140; la literaria al director; la administrativa al administrador.

PIERROT



HABANA

**- PIERROT -**

**Los cigarros habanos más aromáticos EN TODOS LOS ESTANCOS**

Los grandes negocios comerciales se hicieron siempre estimulados por la publicidad. Vea el caso de Ford, el Citroen, de Chocolates Orús y de otras empresas. No olvide que el anuncio que más cuesta da siempre su importe con creces. Anuncie en LA VOZ y se vencerá.

**¡REYES!** Visiten la gran exposición de juguetes del COMERCIO "EL 65 Y EL 95," donde se han recibido infinidad de artículos de última novedad. Todo a 65 y 95 céntimos.

NOTA: Dicho establecimiento pone en conocimiento de sus estimados clientes y favorecedores, que su único domicilio es ESPOZ Y MINA 29, viéndose obligado hacer esta advertencia por si hubiese establecimientos que quierán ampararse con el nombre que disfruta esta CASA.

¡Esta casa no se traslada ni tiene sucursales!

¡Nuestro domicilio único es ESPOZ Y MINA, 29!

# El suizo ha sido el soldado de Europa

Por mucho tiempo los suizos han formado el núcleo de la infantería en el ejército de algunas naciones europeas. Lo mismo que los gascones, los bretones y los lansquenets alemanes, han figurado como mercenarios en los campos de batalla donde las naciones dirimían sus contiendas. **Soldados de oficio.**—En el siglo XVI, los suizos constituían la mejor infantería de Europa si se exceptúa la española (los famosos tercios). Estos robustos esgrimidores de espada y de pica, iban al combate en columnas de doce filas, y se metían en las filas enemigas como una cuña de acero. Muchos de los éxitos guerreros de aquel tiempo se deben a los infantes suizos, que peleaban a sueldo de reyes y emperadores.

**La guerra madre de la guerra.**—La guerra moderna en que las masas son movidas por un general en jefe, con plan preconcebido, solo data de la famosa batalla de Rocroy. Antes sólo era algarada, batahola, choque formidable de dos adversarios. No habiendo ejército permanente, no había entusiasmo o espíritu de cuerpo. En la guerra de los treinta años, Alemania no tenía ejército nacional.

Los soldados se suministraban por empresarios militares, como cualquiera otra contrata de colonos o de equipos en nuestros días.

El célebre Wallenstein no fué más que un aventurero servido por 22.000 hombres de todas nacionalidades.

**Los héroes de una gran batalla.**—A principio del siglo XVI Italia era un campo de batalla. A través de los desfiladeros de los Alpes, las tropas francesas de Francisco I abren un camino por donde penetran 40.000 hombres y 80 cañones, el 15 de agosto de 1515. Con esto se inicia la batalla de Marignano, en que el fuego de los suizos hace bajar las cabezas. Catorce mil de éstos sucumben en la acción, siendo necesarias treinta cargas para romper la muralla de estos heroicos soldados montañeses.

**La fe jurada.**—Después de esta memorable batalla se firmó la paz perpetua. Los suizos se comprometieron a rehusar su concurso a los enemigos del rey de Francia. Mantuvieron su palabra escrupulosamente hasta 1789, es decir, durante 274 años.

**El arma de combate.**—Para darse cuenta del valor físico de los hombres de guerra de las épocas pasadas, hay que recordar que las bayonetas son de creación del año 1703. Antes se las arreglaban con tajos y montantes de enorme peso.

La espada de dos manos que manejaban los suizos en el siglo XVI medía 1,59 metros. La pica tenía seis metros; en la guerra de los treinta años, el arcabuz de calibre 16 milímetros pesaba 6,800 kilogramos y medía 1,60 metros. El mosquete del mismo calibre, 15,800 kilogramos y 1,50 metros.

No se podían hacer disparos sino cada cinco minutos. La maniobra del arma se hacía en 90 tiempos y la bala alcanzaba apenas unos 200 metros. Aun en el siglo XVIII los cañones más perfeccionados disparaban a 600 metros una bala de seis kilogramos.

Como se ve, el valor individual era el más seguro medio de vencer, y las luchas cuerpo a cuerpo, inevitables en encuentros a tan cortas distancias. En éstos fueron

también maestros los españoles en las guerras de Italia.

**El suizo no ha variado.**—A pesar del cambio de armas y de táctica, el suizo sigue siendo fuerte, buen tirador, sobrio, duro a la fatiga y entusiasta por sus libertades públicas, imponiéndose para su instrucción militar los sacrificios que le parecen de todo punto necesarios.

Sabe que su neutralidad puede ser violada en las contingencias de una guerra internacional y no llegan a convencerle las seguridades diplomáticas.

Siendo precisa la muerte de los pueblos débiles, la Suiza quiere ser fuerte y se prepara con prudencia a la defensiva.

**Eventualidades futuras.**—A pesar de todos sus esfuerzos y de sus aprestos militares, Suiza perecería al choque de cualquiera de los poderosos vecinos que la rodean.

Por esta causa su neutralidad vale por otro ejército.

La neutralidad armada coopera al afianzamiento de pactos y tratados, y en último caso los hacen respetar, dando tiempo a una intervención diplomática o militar, como siempre que el fuerte va contra el débil.

MAESE ZAPATA

## Conmemorando la venida de la Virgen del Pilar a Zaragoza

### LA MISA EN EL PILAR

Mil ochocientos ochenta y seis años hace hoy, que según la más fervorosa tradición aragonesa, la Madre de Dios vino en carne mortal a la ciudad cesaraugustana.

Como señal de su venida, nos dejó a orillas del Ebro el pilar de jaspe sobre el que su imagen se asienta.

La fe de los aragoneses levantó en aquel lugar un alcázar para aposentarla. Por él ha pasado toda nuestra historia; en todas las epopeyas nacionales, el aragonés encontró en su capilla, consuelo o fortaleza, valor o refugio.

Al llegar esta fecha, los zaragozanos la celebran y conmemoran con toda la fe que en sus corazones supo infundir su culto.

Una ferviente devota de la Virgen del Pilar fundó a sus expensas, hace algunos años, una misa solemne que por privilegio comienza a las doce de la noche del día especial concedido por el Papa Benedicto XV, primero de enero.

La fundadora, fué la anciana condesa de Cerragería, que a pesar de sus ochenta años no dejó uno solo, en esta fecha, de venir de Madrid con el solo objeto de asistir a la misa por ella fundada.

Hoy se celebró ésta, con la solemnidad de todos los años.

Asistieron a ella las dos residencias con los beneficiados y clero de ambas catedrales.

Ofició en terno don Valentín Hernández, ayudado por los ministros don Rosendo Cortés y don Alejo Cuartero, diácono y subdiácono, respectivamente.

La capilla tenía encendida toda su iluminación y los ornamentos de la Virgen eran los de las grandes solemnidades religiosas.

Actuó de maestro de ceremonias don Francisco Gracia.

El templo estuvo ocupado por una multitud ferviente y devota que asistió con gran recogimiento al sacrificio de la misa.

La hora no fué obstáculo para que como

en años anteriores, una enorme asistencia de fieles, zaragozanos, ocuparan las capillas y naves del templo, rindiendo de esta forma la fe de su culto a la Patrona de Aragón.

### Accidente en Alcalá de Cinca

## Un demente se cae a una cantera y se mata

En Alcolea del Cinca (Huesca), al vecino Rafael Dueso, que tenía perturbadas sus facultades mentales, hallándose en las cercanías de una cantera, perdió el equilibrio, cayendo al fondo de aquella desde una altura de cien metros.

Quedó muerto casi en el acto a consecuencia de las heridas que se causó.

El juzgado municipal procedió al levantamiento del cadáver.

## Las causas de la ceguera

El Comité Nacional para la Prevención de la Ceguera, reunido en Nueva York, ha presentado un informe en que se analizan extensamente la ceguera y sus causas y se llega virtualmente a la conclusión de que no existe industria alguna que no ofrezca riesgos de una especie u otra.

Concretándose a la ceguera, declara el informe que de los 100.000 individuos ciegos que hay en los Estados Unidos, aproximadamente 15.000 son ciegos de carácter industrial, esto es, personas que han perdido la vista en ocupaciones industriales, y que, en relación a los totalmente ciegos, hay un número infinitamente mayor de hombres, mujeres y niños, cuya visualidad ha quedado en tal punto deteriorada por los azarces de la industria, que se ven seriamente dificultados por el resto de sus vidas.

Rarisima sería la ocupación industrial en los Estados Unidos—dice el aludido informe—que no añada su contingente anual al siempre creciente número de ciegos totales o parciales. Halló el comité que, si bien desde el punto de vista nacional las industrias siderúrgicas son las más productoras de daños a la visualidad, en Pensilvania la industria minera ocupa el primer lugar como causa de ceguera industrial.

En Wisconsin se halló que las herramientas manuales son la mayor causa de daños a la vista, representando un 40 por 100 del total.

## Correos y Telégrafos

### GIROS POSTALES DETENIDOS POR SER SUS DESTINATARIOS DESCONOCIDOS

Morata de Tajuña.—Ignacio Zamorano, sin señas.

Tarragona.—Teresa Pamiés, San Blas, número 102, segundo.

## NOTICIAS

El día 3 del actual, a las seis de la tarde, se celebrará Junta general ordinaria en el Ateneo de Zaragoza.

Se concede una prórroga de tres años a la Compañía Eléctrica-Metalúrgica del Ebro para que pueda realizar las obras al aprovechamiento de la concesión que tiene adjudicada de 120.000 litros por segundo.

Este plazo se cuenta desde el 22 de marzo de 1924 al 22 de marzo de 1927.

Se han constituido las Juntas de Plagas del Campo en Retascón, Rombuena y El Burgo de Ebro.

Para cubrir una vacante de concejal en Escatrón ha sido propuesto el vecino de aquella villa don Angel Piazuelo Rozas.

El Ayuntamiento de Berruenco ha elevado una instancia a la superioridad solicitando sea derogado el Real decreto fecha 10 del pasado noviembre y referente al tránsito rodado por las carreteras.

**En los Almacenes de Calzado EL SIGLO XX GRAN OCASIÓN**  
Bota calcuta oscaría 11'50  
:: para caballero, a 11 Ptas.

## La Cocina Práctica

CALDERADA A LO PAISINO

Esta se compone por lo regular de muchas clases de pescado como carpas, anguilas, lampreas pequeñas, barbillos y boquerones: se escaman, se destripan y hacen trozos; se pone en una cazuela un manojito compuesto con perejil, tomillo, laurel y cebollino, clavo de especia y algunos dientes de ajo. Sobre este aderezo se echa el pescado humedeciéndolo con sal y pimienta. Póngase la cazuela en una hornilla con mucho fuego para hacer que hierva pronto por espacio de veinte minutos: en otra cazuela se pone un buen trozo de manteca, veinte cebolletas haciendo que se doren, y se añade dos cucharadas de harina que debe humedecerse con el mismo caldo de la cocción, colado dos veces por tamiz. Añádanse igualmente algunas setas pasadas por manteca, un rocío de vinagre o limón, y un poco de agua. Luego que la salsa de la calderada esté en su punto y cocidas las cebolletas colóquese el pescado en un plato cubriéndolo con este aderezo, guarneciéndolo con coscorrones fritos en manteca y cangrejos escogidos.

### PEPITORIA

La pepitoria se suele hacer de hígados y livianos de cordero o cabrito. Los livianos se cuecen con agua y sal, los hígados se emperdigan en las parrillas o en horno: después se limpian de aquellas telillas y ganchones, se pican y frien con manteca o aceite, echando cebolla a medio freír, que con los hígados se freirá del todo; cuando estuvieren fritos se pondrán en una cazuela, se machaca salsa de avellanas con unos granos de ajos, todas especias y un tostón de pan, para que tome cuerpo la salsa; se deslíe con un poco de agua sazónada con sal, se echan huevos duros picados y un puñado de perejil y piñones y con todo lo dicho dará un par de hervores.

## Sección de anuncios telegráficos

Los anuncios que se inserten en esta sección, abonarán 50 céntimos hasta VEINTICINCO palabras y por cada palabra más que tenga el anuncio, se abonarán CINCO céntimos.

Cada anuncio abonará, además, diez céntimos por impuesto de timbre

---

### Ventas

**VENDO gravilla para jardines** a 10 pesetas la volqueteada. Obra calle de Colón, frente pretil vía férrea.

**PARCELISTAS.** Liquido maderos de piso, puentes, soleras, cuairones y otros materiales casi nuevos, procedentes del derribo Casino de la Exposición, a precios baratísimos.

**SE VENDE mesa adecuada para biblioteca.** Se dará muy barata. Diríjase **Muebles Loscertales**. Cinco de Marzo, 2, duplicado.

**MAS IMPORTANTE.** Zapallita para de espina, a 2 pesetas.

**VENTAS del fabricante al consumidor.** Fábrica, Miguel Servet, 4. Sucursal, Plaza Lanuza, kiosco núm. 3.

**IMPORTANTE.** Alpargata piel, suela cubierta automóvil, la más fuerte pesetas 6. Botas becerro niño desde 5 pesetas. Plaza Lanuza, kiosco 3. Fábrica, Miguel Servet, 4.

**EL MEJOR REGALO:** Calcetines, 0,35, 0,55, 0,75; tirantes, 0,95; ligas, 0,60; cuellos, 0,60; puños, 0,90; camisas caballero, de otomán seda, de percal finísimo y blancas con pechera piqué, a 5,90 una y 3 camisas 20 pesetas; calcuzillos, 1,90;

camisetas, 1,25; guardapolvos, 8,75; trajes azules mecánico, 12,90; cuellos sport abrigo, 1,90; medias señora, 0,50, 0,70, 0,90; coite ligas, 0,25; medias seda hilo, 1,60; sostenes, 1,25; camisas señora, 1,90; juegos interiores para señora con finos bordados, 4,95; enaguas con bordado, 3,90; cubrecorsets, 1,90; trajes interiores felpa y punto inglés para caballero, 9,50; bufanda, 1,25; bufandas seda, 2,25; cuellos sport piqué para niños, 1,75; paraguas señor muy bonitos, 7,50; paraguas caballero, a 5,90; hay muchas más cosas casi regaladas. «El Barato del Oso», Oso, 142.

papel carbón. 8. Tampones para Yost, 12,50. D. Jaime 15, entresuelo. Telf. 1.897.

**EN 300 pesetas** vendo máquina de escribir «Yost», en buen uso; también vendo mesa escritorio nueva. San Pablo, 136, principal.

**MUY BARATOS.** Sombreros desde 10 pesetas; gorras desde 3 pesetas; boinas, desde dos pesetas. Sombrerería de Jenaro Peña. Plaza San Lorenzo, núm. 1.

**VENDESE** cama madera, cómoda y tinaja, todo en buen uso. Moncayo, 45, principal.

**RADIO.** Vendo toda garantía receptor Marconi; amplificador, altavoz Amphon, casco Sterling, baterías, accesorios. Todo nuevo. José María García, médico, Santa Cruz de Grío (Zaragoza).

**SE VENDE** partida medios ladrillos en buenas condiciones. Razón, teléfono número 23.

**MOTOR** de dos caballos corriente continua casi nuevo; se dará barato.

**FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO**  
San Braulio, 9 (junto calle Alfonso).

**ACCESORIOS** inmejorables para máquinas de escribir, surtido completo. Cintas, 3,75. Caja 100 hojas

**SE ARRIENDA** buen piso, en casa moderna, con sol y lavadero. Informar en Avenida Central, 35, principal.

### Colocaciones

**NECESITO** persona que tenga muchas relaciones entre industriales para encargarse fácil gestión, por la que dará sueldo si obtiene éxito. Escribid indicando domicilio y hora para entrevista a don L. P., Kiosco Faro, Plaza Sas.

**SE NECESITAN** dependientas para comercio. Oso, 14 y 16, «Calzados Casa Nueva».

### Arriendos

**GRANDES LOCALES** propios para oficinas, industria o comercio. Se arriendan Costa, 8.

**ARRIENDO:** En la plaza del Portillo, 7, 8, 9, tienda espaciosa, con dos líneas tranvía. Tras verla, tratar en San Miguel, 12, tarde, 2.<sup>a</sup>

**TALLER** de tapicaria. Antonio Blasco. Reconquista, 5. A precios muy económicos restituye toda clase de tapicerías.

### Varios

**¿TODAVIA?**

**En defensa de los maestros**

Parecía abandonado, por los autores teatrales, aquel personaje astroso, ridículo y pedante de maestro que para mover a hilaridad a los espectadores acostumbraban a tanto a intercalar en sus producciones.

Pero he aquí que el menosprecio a las funciones del maestro ha vuelto a ostentarse en las tablas. Esta vez le ha correspondido resucitar lo que parecía desterrado para siempre a un joven autor, que antes que proveedor de obras teatrales, es hijo de naviero millonario.

Al desenfado del joven don Manuel de la Sota y Aburto, autor de «La Muerta», obra en la cual se agravia a los maestros con la agravante de referirse a una mujer, a una maestra, ha contestado un maestro de Bilbao con la siguiente carta que publica «El Liberal» de la villa del Nervión:

St. D. Manuel de la Sota y Aburto.

Presente  
Muy distinguido señor mío: Después de haber leído el esbozo del argumento de su obra «La Muerta», que tan profusamente se repartió al público de Bilbao en la tarde de ayer, quedábame todavía una duda flotando en mi espíritu: si además del concepto injurioso para la digna clase del Magisterio (a la que me honro mucho en pertenecer) que usted, tan ligeramente y fuera de tono, se permitió estampar en la breve semblanza crítica de sus personajes, aún existiría en el desarrollo de la obra otra situación molesta para nuestra función, teniendo en cuenta las «primicias» contenidas en el folleto de referencia. Y, desgraciadamente, la realidad vino a confirmar mis sospechas...

Comprenda usted, señor mío, que no es lícito juzgar con ese menosprecio que usted emplea a una clase culta y que realiza tan alta y hermosa misión, y digna, por tanto, de que se guarde con ella todos los respetos y cortesías.

Hablando usted de la nieta de la Txindorra dice usted que es «una chiquilla redicha y sabihonda, que sería soportable si no tuviese la desgracia de estudiar para maestra». Y ya en el curso de «La Muerta» persiste usted en esa torpe obsesión, cuando, por sentar plaza de humorista, hace usted decir a uno de sus personajes un inconveniente de la nieta de Txindorra.

Quienes, como usted, se hallan en el disfrute de una gran posición económica y en el plano de una gran influencia social, para no tener que apelar a latiguillos ni a chistes de mal gusto para triunfar en el escenario, revelan pobreza de ideas, falta de elevados sentimientos, carencia de propia estimación, al descender a tópicos plebeyos y ya en desuso, por seguir el rumbo de una triste tradición. Considere que los que tenemos madres, hermanas o esposas maestras, y aun los que, sin tenerlas, ostentan con orgullo el honoroso título de maestro, hemos de sentirnos hondamente doloridos por su injusto proceder. Puestos ya en su plano, vaya mi réplica de que nuestras mujeres, hermanas o madres maestras, son tan dignas y beneméritas, cuando menos, como las esposas, madres o hermanas de los navieros y ricos mineros... ¿No lo estima usted así? No creo yo que, al dedicarse al Magisterio, el aspirar a obtener el título de maestra, cuántos títulos de nobleza se arrugarían de vergüenza frente al título de educador de la niñez!, sean misiones ni ambiciones deshonrosas para tratarlas con el poco espíritu caalleresco con que usted le hace. Además, sepa usted que acaso lo más elevado en el orden social que tenemos en el movimiento femenino español ha salido de las Normales. Maestras son la esposa de Luzuriaga, la de Besteiro, Carmen de Burgos, Sofía Casanova; y maestras fueron, también, Rosalía de Castro, Magdalena Fuentes y otras muchas, cuya sola enumeración llenaría una plana de nombres de mujeres ilustres...

He de confesarle que había sentido simpatía por el gesto de ser dos hijos por usted y su hermano una viva simiente de la Fortuna, quienes consagran sus inquietudes y afanes al cultivo de las bellas letras... Pero si su pluma ha de servir para injuriar, si sus juicios han de servir para seguir manteniendo lastimosas leyendas, y no para deshacerlas y elevar y dignificar al Magisterio, como entidad «cuyo noble sacerdocio no puede ser por ningún otro superado», me arrepiento de mi anterior devoción por usted y lamento mucho que se dedique a la literatura.

La ligereza de usted pudo provocar anoche, en el teatro, un serio conflicto, pues eran bastantes los maestros que pensaban interrumpirle cuando usted saliese a escena,

no protesta por su conducta. Se desistió de una intervención tumultuosa, para dar muestras de cordura y sensatez; pero se convino en hacerle a usted públicamente sabedor de nuestro profundo disgusto.

Le considero a usted un caballero, que acaso no haya tenido intención de molestar con sus juicios al Magisterio femenino. Mucho lo celebraría que así fuese. Pero los que tenemos en nuestros hogares mujeres muy queridas y venerables que ostentan el nobilísimo título de maestras, estimamos un deber imperioso velar por sus prestigios y exigirle explicaciones en el terreno que las circunstancias lo aconsejen.

Deploro muy de veras que tan enojoso incidente sea el que, en cumplimiento del encargo que se me ha hecho, me ofrezca esta ocasión de quedar a sus órdenes atento y seguro servidor.

Alejandro MANZANARES  
Maestro nacional de primera enseñanza.  
Bilbao, 29 de diciembre de 1925.

**Notas filatélicas**

**LOS PRIMEROS FILATELISTAS**

Con la aparición de los sellos de Correos, coincidió el comienzo y desarrollo de la afición a coleccionarlos.

Se dice que el primer coleccionador o uno de los primeros fue el jesuita austriaco Wilhelm Kratter.

Este, por causas desconocidas, hubo de emigrar al continente australiano.

Allí comenzó su labor de coleccionar sellos desde que salieron los primeros de Australia en noviembre del año 1850, que representaban unas vistas de Sidney.

En Europa se considero al grabador de París, Augusto Mangin, como el coleccionista más antiguo.

Mangin, desde que aparecieron en Francia

los primeros sellos, se dedicó a recabar de sus amistades que se los reservaran.

Cuando había conseguido reunir unos quince ejemplares distintos, enfermó de tuberculosis y hubo de vender aquellos para comprar medicinas con el producto obtenido.

Ya había entonces en París tres casas de compra-venta de sellos y la oferta mejor que pudo conseguir fue de cien francos.

Wetzel Liblé fue otro de los coleccionistas que comenzó a desarrollar sus aficiones filatélicas en 1850.

En general estos filatelistas sólo se cuidaban de reunir los sellos recibidos.

Pero el doctor A. Légrand logró imprimir con su especial actuación un carácter ya científico al coleccionismo.

Adoptó el pseudónimo de «Doctor Magnus» publicando bajo este nombre muchos artículos sobre asuntos de filatelia. Más tarde presidió la Sociedad de Timbrología por él fundada.

El año 1852 tuvo lugar en Bruselas la primera Exposición de sellos de Correos.

Siendo una de las colecciones más notables la expuesta por un viajante belga.

Más tarde, en el año 1870, se celebró en Dresde una gran Exposición filatélica.

Fue entonces cuando se exhibió la famosa colección de sellos del célebre filatélico A. Moschkan.

Los ingresos que se obtuvieron en el certamen se dedicaron a recompensar pecuniariamente a los empleados en los correos de la guerra contra Francia.

De día en día el coleccionismo filatélico va tomando un auge extraordinario, organizándose en estos tiempos interesantes exposiciones que se celebran con frecuencia y adquieren inusitada importancia.

**Dr. ALONSO LEJ**  
Garganta Nariz - Oído

Coso, número 133.— ZARAGOZA

**ACCIDENTE FERROVIARIO**

**Un descarrilamiento en la estación de San Juan de Mozarrifar**

Ayer a las cinco horas cuarenta y cinco de la mañana, en el kilómetro 9 de la línea de Zaragoza a Barcelona por Lérida, y proximidades de la estación férrea mencionada, descarrilaron un vagón de primera clase y el furgón de cola del tren correo procedente de Barcelona.

El convoy continuó, con un retraso de cuarenta y cinco minutos su marcha a Zaragoza, dejando en San Juan los dos coches descarrilados que interceptaban la vía.

De Zaragoza partió un tren de socorro con personal y material, logrando tras incesantes trabajos dejar expeditas las vías, seis horas después de ocurrir el accidente.

La interrupción en el servicio motivó que saliera el tren mixto a Barcelona con cerca de cuatro horas de retraso. Y a la estación del Norte llegó el ligero de Huesca también con algún retraso.

El descarrilamiento causó a los coches y material daños de relativa consideración.

**LOS TEATROS**

**Principal**

En la matinee de abono de hoy se pone en escena la bellísima comedia «Rosas de otoño», obra que obtiene una excelente interpretación.

Por la noche se reestrena la grandiosa novela escénica en cinco actos, de Benavente, «La noche del sábado», gran creación de la Xirgu.

En la matinee de mañana, domingo, se representará «La noche del sábado».

El lunes, beneficio de Margarita Xirgu, con «Cristalina» en matinee y «Zazá» por la noche.

**CARTELERA**

**TEATRO PRINCIPAL.** — Compañía dramática Margarita Xirgu.

Tarde, a las seis: «Rosas de otoño».

Noche, a las diez: «La noche del sábado».

**TEATRO CIRCO.** — Gran Compañía ecuestre, gimnástica y acrobática. Grandes atracciones. Función a las diez de la noche.

**TEATRO PARISIANA.** — Compañía de dramas policíacos dirigida por Enrique Rambal.

Tarde, a las seis: «Los caballeros de la niebla o el misterio de la alcoba nupcial».

Noche, a las diez: «Los caballeros de la niebla o el misterio de la alcoba nupcial».

**CINEMA ARAGON.** — Estreno de la superproducción «La heroína de Santa Elena», y «Boby, primer bailarín», cómica.

**CINEMA ESPAÑA.** — Delicias. Tránsito a la puerta. Hoy y mañana la Empresa regalará al público magníficos almanques de bolsillo. Acuda esta tarde y verá tres nuevos estrenos.

**GRAN CAFE DE LONDRES**

Café exquisito  
Precios económicos

Se sirve a domicilio.  
**SALON DORE.** — Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Escondidos programas.

**SALON DORE (Paseo de la Independencia)**

HOY SÁBADO, estreno del inmenso drama que lleva por título

**LA HIJA DEL CAPITAN**

Escenas de intensa emoción.

GRANDIOSO EXITO.

**Fábrica de Género de Punto de Fantasía**

(LA UNICA EN LA REGION)

**León & Finet**

Conde Aranda, 3 (frente a los Escolapios)

**ESPECIALIDAD EN**

**GERSEYS Y CHALECOS DE FANTASIA**

desde 9 pesetas, todo lana

Gran surtido; lleva esta casa vendidos, en la presente temporada, más de DOSCIENTOS modelos diferentes.

**MEDIAS CALCETINES**

Producción diaria 300 pares

Confección de toda clase de prendas de punto a la medida.

Todo fabricado a la vista del público.

**Ventas del productor al consumidor.**

**VINOS Y ACEITES**

— DE —

**MORATA DE JALON**

VENTA DIRECTA DE LA PROPIEDAD AL CONSUMO

**CLASES SELECTAS**

PRECIOS ECONÓMICOS

Vino tinto . . . . . 0'45  
Id. blanco (pajarilla) . . . 0'50  
Id. clarete . . . . . 0'60  
Rancio dulce . . . . . 0'80  
Aceite superior . . . . . 2'25

Depósito en Zaragoza:  
**ESTEBANES, 5**

### Repatriación de soldados de los batallones de Galicia y Aragón

El día 5 del actual embarcarán en Melilla para ser conducidos a Málaga y desde aquí a Jaca, 96 soldados del regimiento de Infantería de Galicia.

Y el día 7, también del corriente, son embarcados en Melilla 707 soldados y clases del batallón expedicionario de Aragón.

Estos serán desembarcados en Málaga o Tarragona y desde la población donde desembarquen, en tren militar retornarán a Zaragoza.

Para sustituir a los soldados repatriados de Aragón y completar la plantilla de su batallón expedicionario en el tren mixto que sale a las ocho horas cuarenta y cinco minutos, hoy saldrán para Madrid 219 clases y soldados del regimiento de Aragón. Irán a su cargo el capitán don Pedro Latorre, teniente don Luis Larrodera y alférez don Francisco Sánchez, que acompañarán a los expedicionarios hasta Melilla.

Estos serán acompañados a la estación del Sepulcro por la banda de música del regimiento con cornetas y tambores.

Les despedirán el coronel, jefes y oficiales del regimiento francos de servicio.

### DE SOCIEDAD

#### VIAJES

Han regresado de su viaje de novios don Camilo Sanz, director de la «Revista Vinícola y de Agricultura», y su esposa Conchita Gracia.

—Llegó de Madrid don Esteban Panzano. —Ha marchado a Sevilla don Mariano Rocha.

—De África, en uso de licencia, ha llegado a nuestra ciudad el teniente de Infantería don Federico Laguna.

—Marchó a Bilbao, después de pasar algunos días con su familia, don Rafael Giménez.

—Regresó de Madrid don Mariano Mardurga.

—Pasando unos días con su familia, se encuentra en Zaragoza el médico don Santos Tamparillas.

—Marchó a Escatrón don Antonio Gracia.

—Llegó de Borja don Jesús Bona.

—De San Sebastián, la señorita María Josefina Sanfélix.

—Regresó a Zaragoza, después de una breve estancia en la Corte, el médico don Jesús Muro.

—Para Pamplona ha salido don Francisco Javiere.

—Llegó de Valencia la señorita Mariana Lajusticia.

—Después de su corta estancia en Zaragoza, regresó a Barcelona el vicecónsul del Brasil en aquella capital don Francisco Sebastián, acompañado de su esposa doña Baldomera Fraile y de su sobrina la señorita Eulalia Montañés.

—Ha llegado de Monterodamo (Orense), nuestro querido amigo el médico don José Hernández Theus.

#### ONOMASTICAS

Ayer celebraron su santo don Manuel Gómez Arroyo y don Manuel Solans Labedán.

También celebró ayer su fiesta onomástica el médico de la Asociación de la Prensa de Zaragoza don Manuel Olivar, a quien todos los periodistas debemos cariño y gratitud sin límites.

El señor Olivar reunió en su domicilio a muchas de sus amistades que acudieron a felicitarle y a las que obsequió con toda esplendidez.

A las felicitaciones recibidas, puede unir nuestro querido médico don Manuel, la nuestra muy sincera.

#### ENFERMOS

Se encuentra mejorado de la leve indisposición que le retuvo breves días en cama, nuestro querido amigo don Bernardo Zamboay.

—Encuétrase enfermo, aunque no de cuidado, don Mariano Bellido.

—Se halla completamente restablecida de la lesión sufrida en una mano, la señora de Saicho Mocr.

—Nuestro muy querido amigo y compañero en la prensa don Joaquín Mateo, ha experimentado notable mejoría en la enfermedad que padece.

Lo celebramos con toda cordialidad y hacemos votos por que muy pronto sea su restablecimiento absoluto.

—Continúa mejorando de la rotura del brazo nuestro amigo don Luis García Condey.

—Se halla enfermo de bastante gravedad

el exalcalde de Zaragoza don Pablo Calvo Olivares.

Celebraremos la pronta mejoría.

—Dentro de la gravedad, experimentó ayer una ligera mejoría, en su enfermedad la señorita María Villélas.

#### ENLACE PROXIMO

El día 7 del actual se celebrará el matrimonial enlace de la señorita Teresa Condon Catrón, hija del funcionario de nuestro Ayuntamiento don Francisco, con el joven compositor don Andrés Araiz Martínez.

### SUCESOS

#### EXHUMACION DE UN CADAVER

La benemérita del puesto del Monasterio de Piedra ha detenido en Campillo de Aragón y puesto a disposición del juez correspondiente, a los vecinos Tiburcio Sánchez Sánchez y Alejos Concha Moreno, como presuntos autores de haber exhumado en el cementerio del pueblo el cadáver de Vicenta Alonso Colás para enterrar en su lugar a Tomasa García.

#### DENUNCIADO POR BLASFEMO

Vicente Casas Palacios fué denunciado en Epla por la guardia civil, que le sorprendió blasfemando.

#### UNA AGRESION

Valentín de Miguel Valdehoy de 38 años, mozo de cuartos, cuestionó con otro compañero de oficio.

Este le agredió, causándole una contusión en la región occipital y varias erosiones en la cara, de carácter leve. Fué curado en el Hospital provincial.

#### CHOQUE DE VEHICULOS

En la salida del paso a nivel de la Avenida de Madrid, sobre las 7,30 horas de la mañana de ayer, el automóvil número 1.544 de la matrícula de Zaragoza y guiado por Manuel Ladrón Aranda, dió un fuerte empujón a la tartana conducida por Miguel Montañés Orza.

Este vehículo sufrió, a consecuencia del choque, la rotura de una vara y otros desperfectos de consideración, resultando también herida la caballera enganchada en las varas.

#### FARMACIA ROBREDO

Paseo de Sagasta, 13. Teléf. 20-97

Del 27 Diciembre al 4 de Enero

SERVICIO PERMANENTE

### INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS sin aumento de precio). Cobro de créditos. Registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

#### CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONÉS

San Miguel, 19. Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142

### CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Unico establecimiento de su clase en la provincia

FUNDADO EN 1876

Intereses abonados a los imponentes en 1924. . . . . 944.395'44 pts  
Capital de los mismos en 31 de octubre de 1925. . . . . 36.085.617'76  
Libretas en circulación en dicho día. . . . . 36.130

Se admiten imposiciones desde 1 a 10.000 pesetas al 3 por 100 de interés anual. Las entregas y los cobros pueden hacerse todos los días, de nueve a una y de cuatro a seis. Los domingos, de nueve a doce, solamente. Préstamos sobre fincas, valores públicos e industriales, alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas excepcionalmente ventajosas. Como esta Institución es exclusivamente benéfica, todas las ganancias que se obtienen se destinan a aumentar las ganancias que responden al capital de los imponentes.

OFICINAS: SAN ANDRÉS, 10, SAN JORGE, 14, y ARMAS, 30

## ZARAGOZA INDUSTRIAL

### FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

Avenida de Pignatelli, núm. 11  
Despacho: Don Jaime I. núm. 41  
Teléfonos 11-43 y 20-50

## ZARAGOZA

### ¡Acontecimiento deportivo sensacional!

El domingo 3 de Enero de 1926, a las tres de la tarde, el

## Real Zaragoza C. D.

presentará en partido amistoso, contra su primer equipo completo, al

## SPARTA, DE PRAGA

Campeón de Checoeslovaquia

uno de los mejores y más potentes equipos del mundo, com-  
puesto por DIEZ INTERNACIONALES.

Campo del Real Zaragoza C. D.-Asalto, 13

### LIBROS RECIBIDOS

NAVIDAD, cuento selecto en prosa y traducido por José García Mercadal.—En Zaragoza, Casa Gisca.

El árbol de Noel está plantado. Lucen las simbólicas velitas en las ramas del pino. Y cuelgan los paquetes con las sorpresas. ¡Qué gusto infantil—y todos lo gozan, grandes y pequeños—en romper nerviosamente los bramantes, despojar, cuidadosamente de paja el frágil contenido! Aparecen los juguetes, y unos son para reír, otros para pensar, y no falta el negro tizón, que es la mancha negra del dolor inevitable en los más francos alegrías, castigo del viejo Noel para el despreocupado y el travieso.

El árbol se ha hecho libro. Nos lo tiene un tío Noel que no es el viejecillo bonachón de largas barbas blancas y saco, colmado, al espaldas. «Navidad», dicen sus cubiertas como una alegre promesa. ¡Qué gusto el de cortar las hojas y desenvolver a través de la limpia prosa de la traducción esos personajes que han sido creados como juguetes robustos para la noche santa de la cristiandad! Y hay de todo: para reír, para pensar y para llorar.

Ya no nos conformamos, chicos ni grandes, con los eternos juguetes, siempre repetidos. Cuando los hemos roto, año tras año, encontramos en sus estómagos el mismo serrín, o los mismos groseros resortes. Ahora tenemos juguetes exóticos, de extraños mecanismos, que hacen cosas inesperadas con las cuales nos maravillan y nos turban.

Hombres-juguetes desconocidos van apareciendo al cortar los dobleces de las hojas imaginarios bramantes que retrasan el momento de gozar la sorpresa.

Son todos autores exóticos, apartados de nuestro mundo que se fossilizó en las sempiternas ternezas de nuestra noche buena. La alegría y el dolor se muestran de otra manera que entre nosotros, a través de las páginas de «Navidad». Un inglés nos enseña cómo pasan su Nochebuena, limpiamente, un ladrón y un filántropo algo maniático; un danés nos habla de una historia, inocente que huele a establo y a humildad—auténticos aromas de Nochebuena—; un sueco habla del indiano, que en la noche tradicional y entre las paredes de una ciudad vieja del viejo mundo encuentra los resortes, que creía rotos, de la más tierna emoción familiar; un polaco—premio Nobel—dice su apólogo de Navidad, con Cristo por protagonista; un norteamericano—no podía faltar—proyecta la inevitable película de tíros, de pendencias y de bandidos y granjeros, todos un poco mejores de lo que podía suponerse. ¿Pero haremos esta ligera nota interminable?

No; ya no haremos sino señalar a ese bonachón tío Noel que ha plantado en nuestra mesa ese inesperado árbol de Navidad. Es un amigo, un compañero y un paisano: José García Mercadal. En libro como éste, el elogio o la censura es para el seleccionador. José García Mercadal ha hecho su viaje por el mundo de las letras y ha escogido las quince más bonitas chucherías de Navidad, para regalo nuestro. ¡Si hay hasta un bibeloto chino, para más acentuar la novedad y el exotismo!

El elogio está hecho; se hace solo. Que sirva al menos para que en la próxima fiesta de Reyes, nuestro Noel, llegue el libro a manos de los niños talluditos que sabrán encontrar encanto en su lectura.

P. M.

TELEFONOS DE «LA VOZ»  
Redacción . . . . . 27  
Administración . . . . . 857

#### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

### LA VOZ DE ARAGÓN

En Zaragoza, Huesca, Teruel, Navarra y Rioja

Mes . . . . . 2 pesetas  
Trimestre . . . . . 6 »  
Semestre . . . . . 12 »  
Año . . . . . 24 »

En las restantes provincias:

Trimestre . . . . . 7'50 pesetas  
Semestre . . . . . 15'00 »  
Año . . . . . 30'00 »

—Extranjero:—

Semestre . . . . . 50 pesetas  
Año . . . . . 90 »

PAGO ADELANTADO

TEMAS DEPORTIVOS

# ¿Tiene miedo Dempsey a Harry Wills?

Aunque entre nosotros todavía no se ha despertado la afición al boxeo, día llegará en que este deporte «prenderá» en nuestra juventud.

España ha sido de los últimos países en que la afición al pugilismo se inicia y es que la afición a un deporte cualquiera necesita figuras que por su valor en la manifestación deportiva de que se trate, puedan concentrar simpatías y esperanzas de triunfo.

Ya tiene nuestra nación una figura europea en pugilismo que es el antiguo aizkolari guipuzcoano Paulino Uzcudum. Si el pugil español llega a aproximarse a lo que es Dempsey, la afición que ahora despierta se convertirá en furor.

El ejemplo de la Argentina es elocuente: a raíz de la aparición de Firpo, es el boxeo el deporte que tiene más apasionada afición en la república platense.

En España se está elaborando una afición pugilística en Barcelona y Madrid. Alrededor de Ruiz y de Ciclone se caldean pasiones de amigos y admiradores. Este es el comienzo.

Dentro de pocos años, los chiquillos preferirán los guantes del boxeador al balón del futbolista.

## EL «CASO» DEMPSEY

Aun sin ser un aficionado al pugilismo, encontrará el lector interés en conocer el caso Dempsey.

Jack Dempsey, desde que conquistó el título de campeón mundial y lo mantuvo varias veces con sus puños de acero, es uno de los hombres más populares del mundo, y de los que más ganan entre cuantos de la admiración despertada entre los públicos viven.

Exhibiciones y hasta películas cinematográficas ha hecho el campeón. Ello le ha valido millones de dólares. Jack se exhibe en fotografías que aparecen en todos los periódicos del mundo. Escribe a veces, se deja entrevistar. Es una figura que constantemente atrae la atención de millones de hombres.

Todo lo hace su título de campeón mundial de boxeo. ¿Qué extraño tiene que de tienda con tesón ese título que le produce pingües rendimientos económicos y tanta satisfacción de vanagloria?

## DEMPSEY NO LUCHA

Pero mientras Jack viaja, hace películas, casa con una «star» del cinematógrafo, hace que le arreglen la nariz—aplastada por los puñetazos de sus rivales—en una clínica de embellecimiento, y se exhibe siempre en compañía de mujeres guapas del despreocupado mundo norteamericano, es también el punto de mira, la cúspide que quieren escalar, para muchos jóvenes que endurecen sus músculos y se adiestran en la lucha.

Alrededor del campeón se ha formado, al fin, un grupo de aspirantes a su título, que quieren arrojarlo a puñetazos de su pedestal, para colocarse ellos en el sitio que atrae miradas de admiración... y millones de dólares.

Pero Dempsey, cautamente, ha desdenado la lucha. Le va muy bien con el título y no lo pone en juego. Antes de luchar sigue la historia del adversario, le contempla acercarse a él, mide su fuerza, advierte sus debilidades.

Cuando sube al ring sabe que ante sus puños hay un pobre destinado a fracasar.

Así esperó a Firpo, el tigre de las Pampas, la esperanza de ese pueblo cuyos entusiasmos son parecidos a una crepitante espuma. Y Firpo cayó en el «ring» derrotado por el campeón.

Al fin se alzó un enemigo peligroso. Este enemigo es el más odioso para un norteamericano: un negro. Es Harry Wills, «la pantera negra». Dempsey lo estudia, sigue su carrera... y no acepta la lucha.

Harry Wills despeja el campo de competidores. Y pide que salga el campeón a poner en juego su título. Lanza sus retos, que no son escuchados. Al fin se lanza la frase terrible:

—Dempsey tiene miedo...

El triunfo ha sido para el campeón mundial, una Capua en la que sus facultades se han perdido. Tiene miedo a perder; tiene miedo a que los puños del negro le lancen del sitio donde le asalta la admiración de millones de hombres y a donde le llevan bonitos cheques de millones de dólares.

## DEMPSEY, LUCHARA

Pero esta situación no puede ser sostenida mucho tiempo.

La Federación internacional de boxeo le ha dicho que es forzoso poner en juego el

título. Si no lo defiende como un hombre, con los puños, se le despojará del título como a un vencido, sin combatir.

Ante el dilema, Dempsey ha anunciado que boxeará con el negro. Solamente pone una «pequeñez» de condición: el vencedor cobrará una bolsa de seis millones...

Más pronto o más tarde llegará el momento de la lucha. Se construirá un circo donde tendrán cabida cientos de millares de espectadores. Por mucho dinero que pida Jack, el acontecimiento es tan grande para la inmensa muchedumbre de aficionados al boxeo, que siempre será un bonito negocio para su empresario el sensacional combate.

Además, Paddy Mullins, el entrenador de Wills, ha tomado la decisión de que Dempsey no demore por más tiempo el asunto. Exigirá la pelea este año. Ha crecido tanto la sombra de la pantera, que Dempsey tendrá que despejarla de una vez.

## ¿TIENE MIEDO EL CAMPEÓN?

Dempsey sabe perfectamente que su lucha con Wills tiene que ser un formidable éxito financiero. Quiere no «hacer el primo». Es un campeón disgustado. Hierva a causa de las críticas de que se le hace blanco. En resumen: quiere luchar.

Y no tiene miedo. No tiene por qué tenerlo. Está mejor que nunca. No ha desconfiado su entrenamiento a pesar de su aparente molición.

He aquí lo que un periodista que le ha visto, declara a este respecto:

«Cuando Gus Wilson nos invitó a que pasáramos a su cuarto para formarnos idea del estado físico en que se encontraba el campeón algunas horas antes de subir al ring en Brighton, quedamos admirados al darnos cuenta de su estado.

Sabíamos que Dempsey es un hombre que vive de acuerdo con las estrictas normas de la higiene; pero no estábamos preparados para ver en él la misma máquina maravillosa que peleó hace cuatro años en Jersey City. En él no había ni el más ligero asomo de flojedad; sus músculos estaban tem-

plados como el más puro acero; su aspecto general era espléndido desde todos los puntos de vista».

## EL ACONTECIMIENTO DEL AÑO

Si el combate Dempsey-Harry Wills llega a celebrarse, será este el mayor acontecimiento deportivo del año.

Como todo parece indicar que ya está próximo, hemos querido dar a nuestros lectores estos interesantes antecedentes de la magna lucha por el título de campeón mundial de boxeo.

Esta lucha puede confirmar al ídolo en su puesto, o puede llevar un nuevo personaje a la cúspide de la admiración mundial.

Cuando la lucha comience, la suerte de apuestas por millones de dólares estará en juego. La fortuna o la ruina de millares de fanáticos del boxeo dependerá de la fortaleza, de la ciencia y de la suerte del blanco y del negro.

Para Dempsey, la derrota es volver a la nada, a la oscuridad, y a vivir del pasado. Vidá ya, ciertamente, la suya, por mal que le vaya en el encuentro, más agradable que la de diez años atrás, cuando el promotor Hardy Downing le pagaba veinte dólares por pelea y no se le ocurría protestar contra esta explotación.

Pero aun así el contraste será demasiado fuerte para el espíritu del campeón que si hace diez años pensaba en monedas de níquel, hoy habla de centenares de millares de dólares.

Por eso saldrá al ring a desarrollar toda la fortaleza de sus músculos, toda la potencia de sus puños y toda su sabiduría de campeón. La lucha será, quizás, la más emocionantes de cuantas se han librado nunca para conquistar o retener el título de campeón mundial de boxeo.

## SUPRIMA EN SUS GUIOS EL ARROZ

por la

# SOPA FACI

y no engañará usted al cuerpo.

La encontrará en todo buen establecimiento

Para pedidos a mi representante matriculado

**D. JOSE DOMINGO**

CARMEN, NUM. 15

ZARAGOZA

## FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

# - Rudesindo Larraz -

Escuelas Pías, 35 y 37 Tel. 879



Esta fábrica, la más antigua de la región, cuenta con todos los elementos más completos para la fabricación de toda clase de Géneros de Punto, la que más barato vende y mejor surtido presenta.

**Medias, Calcetines, Camisetas, Gerseys, todo muy económico. — Depósito de toda clase de Lanas**

## DEL REMANSO POLÍTICO

# El órgano de Lerroux desvirtúa lo que dijo «La Correspondencia Militar»

Constituye actualidad política la actitud del señor Lerroux acerca de la cual se han hecho tantos comentarios estos últimos días.

«El Progreso» de Barcelona, órgano en la prensa del señor Lerroux, publica en su número de ayer, debidamente autorizado por la censura de la Ciudad Condal, una respuesta a las afirmaciones hechas recientemente por «La Correspondencia Militar».

El comentario, que recogemos del número de «El Progreso» llegado a Zaragoza, dice así:

«La situación política de Lerroux... «La Correspondencia Militar» ve visiones.

Siempre ha actuado en política el señor Lerroux con una claridad meridiana. Liberal por temperamento, patriota por sentimiento y convencido, han sido siempre los grandes amores de su existencia la República y España, que él considera consubstanciales.

Sus veinticinco años de vida política, diáfana, honrada, sincera, están esmaltados por la fidelidad al Ideal y a la Patria, de la cual no se ha separado un solo momento, ni siquiera en los días tristes en que la pasión nubla el cerebro de la mayoría de los hombres públicos. Por eso, en los momentos difíciles la voz de Lerroux ha sido siempre la voz de la razón orientadora; su palabra, la palabra oportuna y elocuente; su consejo, el consejo noble y sincero. Por eso las profecías de Lerroux sobre las grandes cuestiones nacionales, han sido confirmadas—muchas veces tristemente confirmadas—por el porvenir.

¿Hay, pues, derecho a tergiversar la conducta, los actos y las palabras del hombre ilustre, del liberal consecuente, del patriota ejemplar, atribuyéndoles hechos y actitudes que sólo han existido en la mente calenturienta de los que, por no saber de qué escribir, se acogen al recurso no muy noble de forjar disparatadas fantasías periodísticas? ¿Hay derecho a intentar manchar el nombre esclarecido de Lerroux, para «patar» a la opinión con una información ridículamente «sensacional»?

Escribimos estas palabras a propósito de una ocurrencia poco feliz de «La Correspondencia Militar», quien afirma que nuestro jefe «no es un extraño a la situación política actual del país, ni siquiera a la que le precedió, pues a la una como a la otra se le consideró unido por razones de temperamento, platónicamente al principio y más concluyentemente desde el famoso banquete del Palace».

La calumnia es burda, pero ha sido recogida por la mayoría de los periódicos españoles, y por eso creemos es necesario salirle al paso de una manera enérgica y decidida.

Creemos que la censura no nos negará este derecho de legítima defensa, porque defendiendo el prestigio de Lerroux, defendemos el prestigio de todos nosotros, defendemos el prestigio del Partido Radical.

Lerroux no tuvo el más ligero punto de contacto con las anteriores situaciones políticas, ni mantiene contacto alguno con la situación actual. Lerroux está, en política, donde estaba hace veinticinco años; en la izquierda, entre los republicanos. Su liberalismo es tan ardiente y sincero como su patriotismo. En eso se diferencia precisamente su patriotismo de otra clase de patriotismo.

Esta es la verdad. Lo contrario es ver visiones.»

## CEREALINE

Alimento mejor que la leche y caldo. Enfermedades del estómago, intestinos e hígado. Diarreas de los niños, etc.



# BANCO ZARAGOZANO

FUNDADO EN 1910

**CAPITAL: 5.000.000 de pesetas**

**RESERVAS hasta 31 de diciembre de 1924: 755.000 pesetas**

## PRINCIPALES OPERACIONES

Apertura de cuentas corrientes y a plazo con abono de los siguientes tipos de interés: A la vista, 2 y medio por 100.— Abono 8 días de pre-aviso 3 por 100.—A tres meses 3 y medio por 100.—A seis meses, 4 por 100.—A doce meses, 4 y medio por 100.—Las **libretas de Caja de Ahorros, 4 por 100.**—Descuento y negociación de letras.—Giros, Cartas de Crédito y Ordenes de entrega sobre todas las plazas de España y del Extranjero.—Compra y venta de valores nacionales y extranjeros.—Compra y Venta de Monedas de Oro y Billetes de todos los países.—Créditos con garantía personal y de Valores.—Descuento y negociación de Cupones y de Títulos Amortizados.—Depósito de Valores libres de derechos de custodia

**Domicilio social: ZARAGOZA, Coso, 47 y 49**

**SUCURSALES: Almazán, Arnedo, Ateca, Belchite, Calamocha, Cuenca, Guadalajara, Haro, Jaca, Sádaba, Santo Domingo de la Calzada, Sos, Tarancón, Tauste y Zuera**

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN"

(105)

## Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

Sus triunfos literarios abrieronle las puertas en la mejor sociedad: estaba unido en relaciones con el joven conde de Guevadaudan; sobrino del ministro, amigo a su vez del señor Duval, a la sazón secretario del lugarteniente de policía. Habiendo oído hablar a este último del deseo de ausentarse algún tiempo para un viaje, concibió Linguet en el acto la idea de hacerse presentar por M. de Guevadaudan al jefe de la policía a fin de ser admitido pasajeramente a su lado en aquel puesto de confianza. Como reunía con amplitud las condiciones necesarias a ese cargo, arregláronse las cosas según su deseo: y recibido en la secretaría de la lugartenencia, esperaba allí hacia un mes el momento de utilizarse de su astucia.

Apenas llegó a verse ese día, bajo la formidable bóveda, hubiera deseado ya encontrarse en la celda de Latudé. Ciertamente que pensaba con deleite en el placer de ver un minuto a su querida Teresa, de cambiar con ella una mirada; pero su ardiente preocupación era por el célebre prisionero cuyas calenas pretendía romper.

Habían llegado a la parte interna del edificio. El lugarteniente del rey, primera autoridad de la fortaleza después del gobernador, iba delante sirviendo de guía a M. de Latudé y conversando con este.

El mayor Chevalier, a quien heinos visto bastante brutal con las damas prisioneras, mostrábase infinitamente amable con el secretario de su señoría, y se apresuraba a hacerle los honores de la Bastilla.

Secundábale el limosnero. Antes de dejar a galería, hizo este último dar a Linguet algunos pasos a la derecha y empujó una puerta que ofreció al joven un interior de los más singulares.

Era la capilla. Apenas alumbrada por claraboyas de empañados vidrios, su construcción era absolutamente como una colmena de

abejas, con una infinidad de pequeñas tribunas. Habíase adoptado esta forma para que cada recluso pudiera asistir sólo a los divinos oficios, y sin ver a ninguno de sus compañeros de cautividad. La cortina que cerraba cada tribuna abríase únicamente en el momento de elevarse la hostia, cuando los fieles tenían la cabeza inclinada, corriéndose en seguida.

El padre Griffet enseñó a Linguet un cuadro de gran precio fijado sobre el altar. Por consecuencia de la barbarie con que se recordaba incesantemente a los cautivos sus desgracias, eligióse para colocarle allí un «San Pedro con ligaduras», mostrando los sufrimientos de un cuerpo lacerado por fuertes correas que magullaban sus carnes.

Construida la capilla en un cuerpo aislado del edificio, sólo tenía por remate el palomar donde habitaban aquellas palomas tan queridas del gobernador, que erigían su castillo en feudo concediéndole su derecho de señor de dominio.

Llegaron al primer piso de las primitivas construcciones levantadas en tiempos de Carlos V para unir las dos torres que servían de defensa a la puerta de San Antonio y formar una fortaleza en conjunto.

El mayor mostró a Linguet una cámara tan antigua y ruinosa que las puertas guardadas de hierro estaban caídas, dejando ver el interior.

—Este lugar, dijo, puede llamarse la cuna de estas prisiones. La celda que veis encerró al primer cautivo de la Bastilla, y ese cautivo era el que la había hecho construir.

—En efecto, Hugues Aubriot, respondió Linguet examinando aquella cámara, que ofrecía alguna cosa de imponente. Hallándose en este sitio, pudo muy bien decirse: Estos muros tan gruesos soy yo quien los he levantado; la solidez de esas puertas de acero,

yo las dispuse. Al verse tan bien encerrado, debió estar satisfecho de su obra.

Y prosiguió diciendo: —¿Pero sabéis, señor mayor, que la inauguración de la Bastilla fué de mal presagio? Ese primer preso de que me habláis, Hugues Aubriot, preboste de París, era inocente... y tanto mucho que vuestra prisión consagrada por una víctima, haya recibido un gran número de otras en su larga existencia.

—Hugues Aubriot, dijo M. Chevalier, estaba acusado de tener pacto con los judíos.

—Acusado, pero no convicto—replicó el joven abogado: y esa fórmula sigue en uso y se repite con mucha frecuencia en la Bastilla.

—En fin, dijo el mayor, un motín popular salvó al preboste, como sabéis: los revoltosos vinieron a buscarle y se le llevaron en triunfo para ponerle a su frente y conducirle a la conquista de la Francia, a su trono; mas él aprovechóse de aquellas turbulencias para evadirse y ocultarse en el interior de la Borgoña.

—¡Oh, gran filósofo!—exclamó Linguet. Al encontrar la puerta abierta contentóse con emprender la fuga; en medio de todos los bienes del mundo que le ofrecían, le satisfizo el albergue de una pobre cabaña... ¡Y allí murió en paz!

Durante este diálogo, había proseguido prontamente su marcha Linguet, deseoso de llegar a las celdas habitadas y esperando entrar cuanto antes en la de Latudé.

Entre aquellos destiladeros extensos, atravesó una sala cuyo aspecto extraño y horrible le detuvo a pesar suyo.

Había en esa pieza una aglomeración de instrumentos de singulares formas, de herramientas que parecían ser de alguna utilidad, pero que, sin embargo, no se habían visto en otra parte, ni se conocía su uso. Las únicas cosas que la mirada descubría distintamente eran un crucifijo y un reloj, el primero cubierto de polvo y el segundo parado.

Pero, en los miasmas esparcidos en aquella atmósfera, reconoció Linguet la cámara de las torturas (1).

—Os encontraréis ahora, caballero, dijo en ese instante el mayor, en el sitio donde la justicia se arma de toda su severidad.

—¡Decid más bien de una iniquidad espantosa!—exclamó Simón próximo siempre a des- cubirse,

Y añadió con el más amargo acanto:

—Lo que puede sobre todo observarse en este antro, es que la crueldad se manifiesta de continuo tan bruta como feroz; en todas partes las invenciones de los tiranos son estúpidas; se introducen puntas de hierro en las piernas del paciente, se desgarran sus carnes, se vierte aceite hirviendo en sus llagas para hacerle decir la verdad: el fuerte resiste, el débil confiesa cuanto se quiere. ¡He ahí un proceso bien instruido!

El oficial de la Bastilla mirábale con sorpresa.

—¡Oh!—prosiguió diciendo el impetuoso joven; si se pudieran oír desde fuera los desgarradores gritos que hieren esta bóveda, si fuera posible distinguir las horribles convulsiones que presencia ese Cristo, que marca ese pavoroso reloj, si pudieran descubrirse todos esos seres que, después de haber sentido las tenazas, los garfios de hierro, el fuego de los hornillos, salen de aquí cambiados en cadáveres vivientes y forman una procesión lamentable; si todo esto fuera posible observarlo, ¡juro a Dios que vuestra Bastilla no estaría de pie dos horas!

—Creo, no obstante, dijo el mayor, que el señor secretario del lugarteniente de policía, profesa el respeto de nuestras leyes.

Mordióse Linguet los labios en silencio.

—¡Ah!—sin duda, continuó M. Chevalier, presuroso de que se restableciese el buen acuerdo entre ambos: vuestro espíritu se subleva ante las fantasmagorías lúgubres que se ciernen aquí. Quiero aplacarle, refiriéndole una escena conmovedora que ha tenido lugar en esta cámara... sí, en esta cámara, donde vos no soñáis más que atroces suplicios. Ese simple hecho cambiará el curso de vuestras ideas: por otra parte, es poco conocido y merecía serlo más.

Cruzóse de brazos el joven abogado, y escuchó.

—Era en la época del reinado último, dijo el mayor: el ministro protestante Pedro Desgrains, señor de Belleville, hombre de unos sesenta años de edad, acababa de sufrir una media hora sobre ese potro o caballo:

(1) La Bastilla conservó largo tiempo las antiguas tradiciones: un proceso verbal de sus archivos prueba que el señor Alexis Dornouil sufrió en ella la cuestión del tormento, al acercarse la revolución, cuando ya estaba abolido en toda la Francia.

# La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso. 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## JOTA DE LAS INDIRECTAS

Va a publicar sus memorias  
D. Valeriano el fecundo.  
¡Comienzan el mismo día  
de la creación del mundo!

### DESDE RONDA

## El mixto y Carmen, o las malas compañías

Todos los días un vagón de viajeros, dos de reclutas, tres de ingleses y cuatro de corderos, enganchados a una máquina, salen de Sevilla, casi al rayar el alba, formando un conjunto orgánico conocido con el nombre de mixto de Algeciras.

El armatoste de tablas, hierros viejos y cadenas, anda todo el día por los campos andaluces y ya es de noche cuando, después de siete horas de andar, tres de estar parado y otras tres de «imprevistos», empieza a trepar por la Serranía de Ronda.

Parece, cuando se llega a lo alto, que a aquella pobre máquina asmática, ha de probarle bien la altura, pero entonces le acomete una especie de taquicardia mecánica—ya no es posible, como durante la mañana, bajarse a estirar las piernas y subir en la otra estación—y se lanza locamente hacia abajo, llegando a adquirir una velocidad espantosa.

Allá el rato, unas voces angustiosas avisan: «¡Cuidao... que va a frenar!» Los viajeros se agarran bien y generalmente los frenos responden y actúan con energía. Antes de bajar, sin hacer el menor movimiento, ya se tienen las maletas «al hombro».

En el silencio de la estación de Ronda abandonamos a los compañeros de odisea. Del convoy completamente obscuro y completamente helado, parten unos balidos lastimeros.

¿Será preciso decir al lector—cada vez más astuto—que no son los ingleses, ni los reclutas, sino los borregos, los que balan?

Nos han dicho que en este tren único y centenario se podrá viajar dentro de poco gratis los jueves y domingos de la misma manera que se puede entrar a los museos arqueológicos, pero ni aun la promesa le salva de una última mirada de odio.

Al salir del andén pensamos que fué este mixto, precisamente, la causa de la extinción del tipo magnífico del bandolero. Porque según nos han dicho fué cuando el tren corrió por vez primera—dejando a los serranos de trabuco sin diligencias que asaltar—cuando ellos, pobres «sin trabajo» vendieron la jaca y se hicieron «arcionistas».

Todo pasó. Ahora cuando nos preguntan: «¿Estuvo usted mucho tiempo?», nadie podrá impedirnos contestar en tono de convicción afirmativa: «Sí, señor; de Sevilla a Ronda, en el mixto...!»

Todo pasó. Ya ni nos acordamos de que cuando al mediodía intentábamos alimentarnos, aprovechando las largas paradas de las estaciones, ni un pregón comestible, delectaba nuestra esperanza, anunciando la previsión humana. Ya no sufrimos al recordar que la voz que oímos ofrecer—al fin—algo desconocido, se fué acercando, acercando y se hizo clara y terminante para decir: «¡Décimos, a quince pesetas...!»

En Ronda nos esperaban cosas maravillosas.

¿Dónde está el Tajo?, preguntamos ansiosamente, y cuando, visto el Ta-

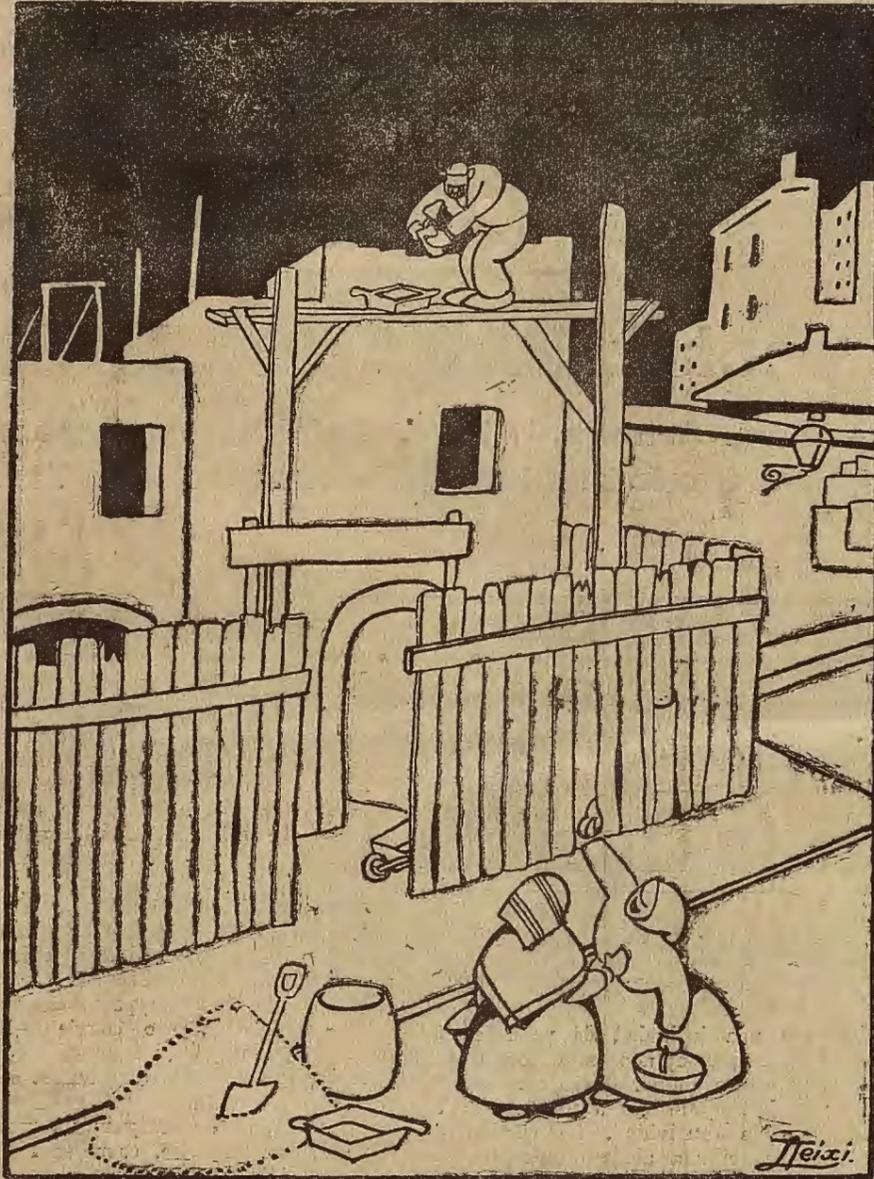
jo, volvimos a preguntar «¿y ahora qué?», nos contestaron: «Ahora, desde allí...»

Lo vimos desde allí, desde allá y desde acullá, desde arriba, desde abajo y desde en medio y como desde cualquier sitio tenía una belleza grandiosa, nos bastaba para nuestra felicidad, de turistas en día de Inocentes, buscarle puntos de vista distintos y hacernos los escandinavos, al ver cómo

palcos las más bellas rondeñas, de mantilla y mantón. En los tendidos, varios cientos de contrabandistas, a diez reales. En el ruedo, seis toreadores, a dos duros. En un tablado, tres máquinas cinematográficas...

\*\*\*

Fichadas las estrellas (nada menos que Raquel Meller y nada menos que el segundo Ordóñez) y averiguado el



VEASE LA MUESTRA

—¡Para que se entere, sepa V. que mi marido no ha hecho otra cosa que ocupar siempre «altos cargos!»

los «chavales», tomándonos por ingleses, nos pedían «mónis».

Pero había algo más. Cuando, al pasar por la Plaza de Toros, nuestro espíritu, fatal e irremisiblemente se entregó al recuerdo y a la evocación del «Niño de la Palma», vimos, con sorpresa, que en la plaza se oía gente. Así: vimos que se oía, con esta confusión, con este asombro de los sentidos, que parece una equivocación gramatical.

La vacilación fué muy corta. En cuanto vimos entrar a las mulillas, nos extendimos la correspondiente invitación, para cuya concesión no hubo más que un reparo, agradable, además.

Era evidente, puesto que nos dijeron: «¿No llevará usted máquina de retratar?», que allí un as daba una encerrona.

Al traspasar el umbral, nos sacaron un repelo los alicates de la desconfianza. ¿Llegaría el buen humor andaluz a la organización de inocentadas colectivas?

En segunda muestra perspicacia incisiva abrió un siete gigantesco en el velo de la verdad. (¡¡!!). En los

asunto. (Carmen), nos entregamos a la visión del espectáculo único de la fabricación de una españolada por una casa francesa.

Los comparsas jaraneros obligaban a un rubio «mosié» a decirles con un altavoz, cada dos minutos, que: «Se tibataba de una cosa segía».

Otro «mosié» explicaba a unos contrabandistas la forma en que debían promover en el tendido un jaleo «filmable». Los aludidos hacían gestos de asentimiento y de suficiencia. Uno de ellos guiñaba un ojo, a las exclamaciones del francés, como diciendo: «¡Si me querrá enseñar a mí este tío a armar bronca...!»

Llegó el momento trágico. ¿La puñalada? No. Se trataba de que aducían la pretensión de «hacer» una cogida de picador, cosa incompatible con la funesta manía de las casas nacionales y extranjeras de emplear becerros en las españoladas.

Trabaron al caballo, lo ataron al suelo, le clavaron clavos que lo sujetaban por la montura... El pobre becerro lo miraba con pánico y echaba

a «juir», en cuanto él jaco, con bozo y todo, hacía ademán de morder.

Los tres puyazos imposibles, se sustituyeron por otros tres pares de banderillas. Y allí se quedó el segundo Ordóñez asesinando al pobre caracol, hecho un palillero, mientras el mon-sieur del altavoz se desesperaba pidiendo más emoción y madame Raquel sonreía viendo cómo los operadores perdían la única posible, un revolcón tan inofensivo como inesperado, que por lo mismo dejaron sin «rodar» los operadores.

J. L. GALBE LOSHUERTOS

Ronda, 25, 12, 1925.

### UNA REUNIÓN

## Los escritores y artistas de Zaragoza quieren ser propietarios

Hoy sábado a las seis de la tarde se reunirán en el Centro Mercantil los literatos, escultores, pintores y maestros compositores adheridos a esta Cooperativa en formación que se propone construir una pequeña ciudad jardín cercana a la ciudad. Pueden asistir a la reunión cuantos escritores y artistas reúnan las condiciones legales para llegar a ser propietario de la casa económica con arreglo a lo dispuesto en el decreto-ley de 29 de julio de 1925.

## La vuelta al mundo en un barco de vela

Una nueva hazaña del célebre navegante Alain Gerbault, se halla en plena realización.

Gerbault, que adquirió renombre universal en ocasión de su travesía del Atlántico, quiso acometer mayor empresa y decidió dar la vuelta al mundo (55.500 kilómetros), realizándola también a bordo de un barco de vela.

Lleva ya recorrida la tercera parte de su itinerario, habiendo recientemente recibido su íntimo amigo Mr. Albarran, el siguiente telegrama dándole cuenta de su arribo a las islas Marquesas, en Oceanía:

«Atuana (Islas Marquesas), 27 diciembre. Llegado hoy veintiséis días de Mangareva. A bordo todo va bien. Afectos. Alain Gerbault».

Atuana, población situada en la isla Hiba-Hoa, es la capital del archipiélago de las islas Marquesas o de Mendaña.

La isla Mangareva, última escala del barco de Gerbault, el «Firecrest», pertenece al archipiélago de las Gambier.

Con esta nueva hazaña emula Alain a los nautas más célebres por sus arriesgados viajes y heroicos hechos.

En Francia su país natal se prepara un homenaje al héroe, que se celebrará cuando regrese de este viaje alrededor del mundo.

### HISTORIA MENUDA

## Benavente en los ensayos

Asegúrase que el autor de «Los intereses creados» concede poquísima importancia a los ensayos de sus obras.

O no asiste a ellos o si los presencia se limita a oír, ver... y callar.

Asistía en cierta ocasión don Jacinto Benavente al ensayo general de una comedia suya que iba a ser estrenada en un teatro de Madrid.

Se sentó en una butaca de las primeras filas y permaneció impertérrito durante todo el ensayo.

Al terminar, se le acercó el empresario para decirle:

—¿No tiene usted que hacer ninguna observación?

—Ninguna, ninguna—respondió Benavente. A los cómicos que han entendido el papel, no hay que decirles nada. A los que no lo han entendido... ¡sería inútil decirles nada! Y se marchó del teatro.